AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## DESCUBRI SPA SENSATIONS:

# UN OASIS DI BIENESTAR Y LUHO

8

POBRESA Y ANTICONCEPTIVO 2

## SOCIEDAD MESTER INTERVENI?

TURISMO Y LABOR: 3

## UN DOBEL RETO PA MINISTER CECILIA

## VULNERABILIDAD NA PIA DI TRABOU 4

DICON ARUBA NO POR KEDA TRAS

## Pobresa y anticonceptivo

# Sociedad mester interveni?

**IMAGINA** bo: Un persona ta biba den problemanan financiero profundo, apenas por yega fin di luna, pero ta sali na estado cada bes atrobe. No necesariamente pa falta di boluntad, pero tin biaha pa falta di acceso na anticoncepcion, conocemento insuficiente of falta di control riba nan mesun bida. E pregunta ta lanta e ora ey: nos como sociedad tin derecho di interveni y por ehempel considera un inyeccion obligatorio di anticoncepcion pa cinco aña largo?




Ta un punto di salida provocativo, cu ta boks directamente cu limitenan etico, derechonan humano y e idea di autonomia corporal. Toch e discusion aki ta wordo hiba cada bes mas frecuentemente, den parti pa motibo di presion riba provisionnan social y sistemanan di cuido. Pero mester realmente limita libertad reproductivo pa resolve problemanan social?

*Na un banda tin e argumento di proteccion:* Tanto di e mayornan, cu ya caba ta hopi carga, como di e muchanan, cu ta crece den circunstancianan dificil. For di e preocupacion p'e mucha por bisa: ta miho preveni embarasonan temporalmente cu laga muchanan lanta den pobresa y atraso structural.

Pero n'e otro banda un medida asina ta afecta derechonan fundamental. Integridad corporal y e libertad pa tuma decisionnan riba haya yiu ta derechonan humano universal. Ken ta determina ki ora un hende ta "iresponsabel" pa haya yiu? Y con nos ta preveni cu medidanan asina bira discriminatorio of hasta stigmatisante pa cierto gruponan?

Historia ta mustra con peligroso e por ta ora cu gobierno mete cu reproduccion. Na Hulanda, te leu den siglo binti, muhenan cu un limitacion intelectual tabata wordo sterilisa tin biaha sin nan permiso. Den otro paisnan te ainda tin leynan cu ta limita gruponan vulnerabel den nan derecho di ta mayor. Practicanan asina a causa traumanan profundo.

Ademas, pobresa no ta un fracaso personal, sino hopi biaha e resultado di desigualdad structural: acceso limita na enseñansa, un mercado laboral insigur, racismo, scarsedad di vivienda y un infrastructura di cuido deficiente. Atende e problema via anticoncepcion obligatorio ta tratamento di sintoma y ta pasa e responsabilidad di sociedad p'e individuo.

Loke si nos por haci ta enfoca riba anticonceptivonan boluntario y accesibel. Medionan anticonceptivo gratis, bon informacion tocante relacion sexual, cuido medico accesibel y sosten p'e papel di mayor—esey ta inversionnan cu ta trece cambio berdadero. Hende mester mantene libertad di scoge, pero e libertad ey ta cuminsa realmente ora cu tin tambe opcionnan real.

Ademas, ta importante pa hiba e combersacion sin prehuicio. Esunnan cu ta biba den pobresa hopi biaha ya ta experencia berguensa y exclusion social. Medidanan cu ta sigui pone nan mas den skina, ta solamente aumenta e sentimentonan ey.

Den corto: e pregunta no ta si nos tin derecho di interveni, sino con nos por yuda na un manera humano y husto. No cu control, sino cu apoyo, informacion y confiansa. T'asina so nos ta construi un sociedad den cual tur hende—sin importa nan situacion—tin derecho riba dignidad, libertad di scoge y un futuro cu speransa.

Turismo y labor:

# Un dobel reto pa Minister Cecilia

**CU** nombramento di Mr. Wendrick C. Cecilia como minister di Turismo, Transporte y Labor, un nomber relativamente nobo den politica a haya un di e carteranan mas crucial confia na dje. Pa hopi hende esaki ta parce un escogencia riesgoso: turismo t'e motor economico di Aruba y ta influencia directamente e bienestar di miles di famia.

Pero aunke Cecilia ta wordo mira como un minister "rookie", e tin un bentaha fuerte den su man: e conocemento di institutonan estableci manera Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), y Aruba Airport Authority (AAA).

E organisacionnan aki pa hopi aña caba ta forma e pilar di e industria turistico di Aruba. Nan sa kico ta funciona, kico por ta miho, y principalmente: kico awor mester pa mantene Aruba competitivo den un mundo cu ta cambia lihe. Pues e berdadero reto pa Cecilia no ta sinta den inventa solucionnan nobo, sino mas bien den fortalece e expertonan existente aki. E pregunta ta: e ta bay purba inventa e wiel di nobo, of e lo tin e curashi pa empodera otronan, motiva nan, y pensa den grandi hunto?

Loke ta necesario ta vision y confiansa. ATA, por ehempel, a demostra cu e tin e capacidad pa opera creativamente y strategicamente riba e mercado internacional. Pero p'esey nan tin mester di e recursonan adecuado—tanto financiero como den tereno di maneho. Inverti den turismo no kiermen cu Aruba lo gana menos riba termino cortico. Netamente e ta nifica cu a largo plaso nos por drenta mas. Pensa riba miho campaña, asociacionnan strategico, mercadonan nobo, y mas atencion riba formanan sostenibel di turismo cu no solamente ta produci



placa, sino tambe ta respeta nos naturalesa y cultura.

N'e otro banda di su cartera tin labor—un dossier mes importante y urgente. Aruba tin añanan ta lucha cu un "mismatch" riba e mercado laboral. Den sectornan manera turismo, horeca y transporte tin scarsedad grandi. E scarsedadnan aki no solamente ta causa cu companianan no por draai na capacidad completo, sino tambe ta pone presion riba otro sectornan manera cuido di salud y enseñansa. Si trabounan turistico no wordo yena, e presion ey ta pasa over riba henter economia.

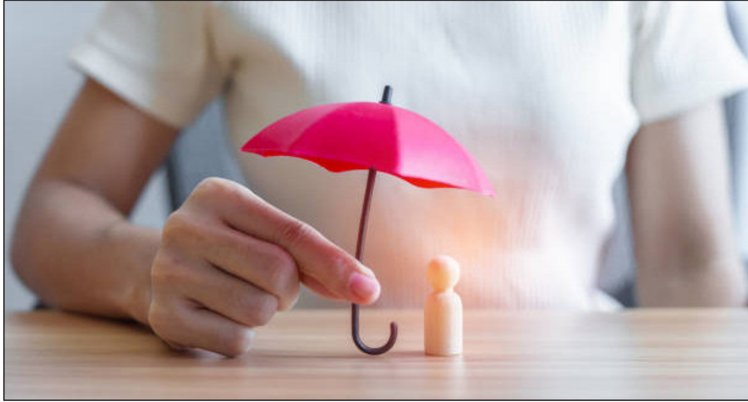
Pues tin un chens cla pa Cecilia pa hunto cu AHATA, institucionnan di enseñansa y ministerio di Enseñansa formula un strategia dirigi pa re-entrena hende, haci habilidadnan mas skerpi y prepara hobennan miho p'e realidad di e mercado laboral. Tambe mester wak con pa uza trahadonan di exterior cu permiso di trabou temporal mas eficientemente. Aruba tin miles di inmigrante cu kier traha, pero door di obstaculonan burocratico no por contribui na sectornan caminda tin mester urgencia di personal.

Ta tempo pa enfrenta e realidad aki y bin cu solucionnan pragmatico, humano y orienta riba futuro. Cecilia tin un oportunidad unico pa trece cambio real. No dor di haci tur cos su so, pero dor di ta un lider cu ta saca e miho di otronan.

Si e logra den esey—dor di confia expertonan, comunica abiertamente cu "stakeholders", y traha maneho cu ta funciona p'e pueblo—e ora ey Wendrick Cecilia facilmente por crece bira un di e ministernan mas impactante di e periodo di gobernacion aki. Turismo y labor hunto ta forma e curason di Aruba. Awor ta na dje pa zorg cu e curason ey sigui bati—fuerte, saludabel, y na servicio di henter e comunidad.

# Vulnerabilidad na pia di trabou

## Dicon Aruba no por keda tras



**NA** hopi luga na mundo, *"siguridad psicologico"* a bira un topico hot. E idea cu hende mester sinti nan mes sigur pa duna nan opinion, admiti erornan of expresa sentimentonan na trabou, ta zona logico — pero e ta relevante tambe pa Aruba?

**E contesta cortico:** *Si. Y kisas hasta mas urgente cu nos ta kere.*

**Comunidad chikito, presion grandi**

Aruba ta un comunidad relativamente chikito. Hopi hende ta conoce otro personalmente of via famia, y esey ta crea rednan social fuerte. Pero e ta trece algo mas cu ne tambe: presion social. Den un ambiente asina hopi biaha hende no ta tribi di ta vulnerabel, specialmente na trabou. Haci eror of expresa un opinion diferente por nifica cu bo ta core riesgo di wordo husga — no solamente pa coleganan, pero door di henter e comunidad.

P'e motibo ey ta importante pa crea un cultura den organisacionnan unda empleadonan ta sinti nan mes realmente sigur di comunica habri, sin miedo di repercusionnan.

**Un generacion nobo na pia di trabou**

Aruba ta cambiando. Cada biaha mas profesional hoben ta bolbe for di estudio den exterior, cuminsa nan propio empresa of busca trabou den sectornan unda culturanan di trabou moderno ta importante. Nan ta custumbra cu terminonan manera "comunicacion habri", "salud mental" y "inclusividad".

Si organisacionnan local no ofrece espacio p'e expectativanan aki, nan ta core riesgo di perde talento hoben. Dunadonan di trabou cu ta inverti den un cultura di trabou sigur no solamente ta atrae empleadonan, sino tambe ta tene nan motiva y leal.

**Hospitalidad, turismo y carga emocional**

Turismo t'e rosea di Aruba su economia, pero tambe e ta un sector unda empleadonan tur dia ta expone na presion halto y carga emocional. Pensa riba oranan largo, traha cu cliente, y atende cu situacionnan dificil. Si empleadonan no tin un espacio sigur pa comparti nan sentimentonan of indica ora e ta bira demasiado, nan ta pega mas lihe.

Door di promove activamente siguridad psicologico, companianan por preveni burn-outs, baha cantidad di empleado cu ta bay, y hisa satisfaccion di cliente. Pasobra un empleado cu ta sinti cu nan ta scucha nan, ta mas motiva y orienta riba cliente.

**E poder di apertura**

Salud mental ainda ta un taboe na Aruba. Hopi hende ta prefera di no papia tocante dje. Pero hustamente p'ey motibo ta importante pa organisacionnan tuma e pasonan necesario. Un cultura unda por reconoce emocionnan — unda ta bon pa bisa: *"Mi no ta sinti mi bon"* — por haci un diferencia grandi.

E no ta trata solamente di bienestar. Siguridad psicologico ta stimula innovacion, colaboracion y capacidad pa soluciona problema. Si hende no tin miedo di comparti nan ideanan of reconoce erornan, e organisacion ta crece mas lihe y mas fuerte.

**Diversidad y inclusividad ta fortifica otro**

Luganan di trabou na Aruba ta diverso: local-, expatriado-, migrante- Latino, y empleadonan cu diferente background cultural y idiomanan materno ta traha hunto tur dia. Sin siguridad psicologico, facilmente ta surgi malcomunicacion, exclusion silencioso of conflictonan.

Luganan di trabou sigur ta sigura oportunidadnan igual y combersacionnan husto. Esey no ta solamente bon p'e moral, pero tambe p'e prestacion.

**Finalmente**

Siguridad psicologico no ta un hype occidental. E ta un piedra di fundeshi esencial pa organisacionnan fuerte, orienta riba futuro — tambe na Aruba. Door di duna espacio na dialogo habri, vulnerabilidad y salud mental, nos ta construi no solamente miho companianan, pero tambe un sociedad mas saludabel.



Ministro encarga cu Turismo y Salubridad Publico ta anuncia cu entrante **3 april 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Madiki 122-A.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad Publico, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53.**

Innovacion inspira door di exito rond Mundo:

# Con Aruba por aplica ehempelnan exitoso di otro paisnan

**DEN** e buskeda pa progreso y desaroyo, Aruba ta para dilanti diferente desafio. Sinembargo, e isla no tin mester di inventa e wiel di nobo. Rond mundo tin maneho y iniciativanan exitosamente implementa cu por sirbi como inspiracion pa Aruba. Door di studia e strategianan comproba aki y adapta nan n'e contexto local, Aruba por logra progreso mas eficientemente y efectivamente.

**Turismo sostenibel**

Turismo ta forma e curason di e economia di Aruba. Sinembargo, demasiado turismo por hiba na degradacion ambiental y tensionnan social. Mallorca, un destinacion popular Spaño, a enfrenta retonan similar. Pa restaura e balans entre turismo y bienestar, Mallorca a implementa maneho cu ta promove turismo sostenibel y ta regula 'short term vacation rentals'. Aruba por siña for di e acercamento di Mallorca dor di desaroya maneho cu ta conserva tanto e beneficionan economico di turismo como e calidad di bida p'e poblacion local.



**Vivienda pagabel**

E disponibilidad di vivienda pagabel ta un problema creciente riba hopi isla turistico. Den ciudadnan manera Amsterdam a tuma medidanan pa regula e mercado di vivienda, manera



limita huurmento pa vacacion y stimula construccion di casnan social. Aruba por considera strategianan similar pa sigura cu e poblacion local tin acceso na cas pagabel, sin perhudica e sector turistico.

**Energia y sostenibilidad**

Isla chikito hopi biaha ta depende di combustibel fosil importa, locual ta tanto costoso como dañino pa medio ambiente. Islandia a dedica su mes exitosamente na energia geotermico y a bira den gran parti autosuficiente. Aunke Aruba tin otro recursonan natural, e isla por inspira su mes den e compromiso di Islandia na solucionnan energetico sostenibel y inverti den energia solar y di biento pa reduci dependencia di combustibel importa.

**Enseñansa y innovacion**

Finland ta mundialmente conoci pa su sistema innovativo di enseñansa, cu ta pone enfasis riba igualdad, creatividad y pensamento critico. Door di integra elementonan for di e modelo Finlandes, manera klasnan mas chikito y mas autonomia pa maestronan, Aruba por fortalece su sistema di enseñansa y prepara hobennan miho p'e exigencianan di siglo 21.

**Colaboracion y compartimento di conocemento**

Ta crucial pa Aruba coopera activamente cu socionan internacional pa intercambia conocemento y best practices. Dor di participa den red y conferencianan internacional, e isla por keda na altura di solucionnan innovativo y adapta esakinan na nan mesun necesidadnan.

Den resumen, door di ta habri pa ehempel internacional y integrando esakinan inteligentemente, Aruba por beneficia di solucionnan ya comproba. Esaki ta spaar no solamente tempo y recurso, sino ta aumenta tambe e chens di exito den atende asuntonan complejo. No ta un cuestion di simplemente copia, sino di adapta y implementa strategicamente loke ya a resulta efectivo otro caminda.

# Descuento pa local na Spa Sensations di JOIA Aruba by Iberostar

**UN** era nobo den relahacion y bienestar a yega Aruba cu entrada di Spa Sensations, ubica den e impresionante JOIA Aruba by Iberostar. Diseña pa ofrece un experiencia di spa inigualabel, Spa Sensations ta combina un servicio di prome nivel, producto cosmetico di calidad halto y instalacionnan moderno pa crea un santuario di trankilidad y placer.

For di momento cu bo drenta Spa Sensations, bo ta transporta na un oasis di puro serenidad. E decoracion exkisito di e spa ta marca e tono pa un experiencia di relahacion total, cu elementonan di diseño sofistica cu ta resalta den cada area; for di e cambernan di tratamento, te n'e salanan di relahacion. Tur detaye ta cuidadosamente selecciona pa crea un sensacion di harmonia y bienestar, sigurando cu e cliente ta disfruta di un luho di cinco strea.

**Servicio y Facilidad di Taya Mundial**

Na Spa Sensations cliente por disfruta di un menu extenso di tratamento rehubenecedor, incluyendo masashi exclusivo, terapia corporal y tratamento facial crea pa restaura e balans y resalta e beyesa natural. E terapeutanan, altamente capacita, ta uza djis e miho productonan garantisando resultadonan cu ta refresca y revitalisa.

P'esunnan cu ta busca un renobacion completo, un bishita n'e spa tambe ta inclui e experiencia di hidroterapia cu ta elimina stress, permitiendo cu mente y curpa ta relaha por completo. E area di hidroterapia ta consisti di un espacio di sauna, steamroom, showers, pool, jacuzzi y tambe un cold plunge.

Ademas, e servicionan di salon ta brinda tratamento experto pa cabey y huña, perfecto p'esunnan cu kier mustra y sinti lo miho posibel. Sea ta un tratamento capilar profundo, un manicure of un corta di cabey n'e ultimo tendencia, Spa Sensations ta garantisa cu cada cliente ta bay cas sintiendo renoba y radiante.

**Oferta Exclusivo pa Local**

Reconociendo e importancia di cuido personal, Spa Sensations ta contento di por ofrece un 20% di descuento na tur residente di Aruba, riba cualkier tratamento of servicio. E oferta exclusivo aki ta permiti nos hendenan local biba e tratamentonan di bienestar y beyesa di clase mundial na un balor excepcional.

Sea cu bo ta busca un escape relahante, un cambio di imagen of un sesion revitalisante, Spa Sensations na JOIA







Aruba by Iberostar ta bo destino ideal pa bienestar y rehubenecemento. Reserva bo cita awe y regala bo mes loke bo merece.

Pa reservacion yama 6999315 of e-mail na ebasp4@iberostar.com pa mas informacion.




Bin i gosa di e miho produkshonnan di cine di Aruba y Corsow durante e prome edicion di Krioyo Film Festival na Aruba!

4-6 APRIL 2025

KRIOYO

FILM FESTIVAL

ARUBA

CARIBBEAN CINEMAS









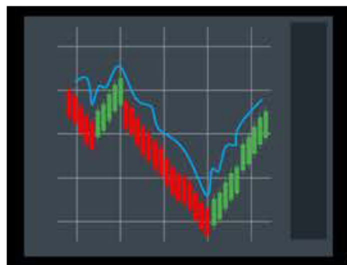










# COMERCIO

Bosnan chikito, impacto grandi

## E crecemento di micro y nano-influencers na Aruba

**MERCADEO** di influencer a bira un strategia clave den e mundo di publicidad digital di awendia, y Aruba no ta un excepcion. Pero e tendencia ta cambiando. En bes di traha cu influencernan grandi cu tin miyones di siguidonan, marcanan na Aruba ta acudiendo na micro y nano-influencernan—hende comun cu tin un audiencia mas chikito pero hopi comprometi. E influencernan na escala mas chikito aki ta pruebando di ta hermentnan poderoso pa mercadeo local, ofreciendo conexionnan mas autentico y personal cu nan siguidonan.

Micro-influencernan tipicamente tin entre 1,000 y 100,000 siguidonan, mientras nano-influencernan generalmente tin menos cu 1,000. Aunke nan cantidad di siguido por parce chikito compara cu celebridadnan di internet, nan influencia hopi biaha ta mas fuerte den nan 'niche'. Den un comunidad uni manera Aruba, unda palabra di boca ainda ta carga hopi peso, e influencernan aki por ta increiblemente efectivo den yega audiencia local.

Negoshinan Arubano—specialmente chikito y mediano—ta cuminsando na brasa e strategia aki. En bes di gasta sumanan grandi riba campañanan di mercadeo amplio, nan ta colaborando cu hende cu ya ta confia den e comunidad. Por ehempel, un studio di fitness local por asocia cu un personal trainer popular cu ta comparti entrenamentonan diario y consehonan riba Instagram. Un boutique por forma un team cu un influencer di estilo di bida cu ta publica contenido di outfit-di-dia cu articulonan for di e tienda. Pasobra siguidonan ya conoce y ta confia e influencernan aki, e promocion ta sinti mas manera un recomendacion cu un propaganda.

E acercamento aki tambe ta beneficia e influencernan mes. Aruba tin hopi individuo talentoso y creativo cu ta gusta comparti contenido online. Awor, nan no tin mester di tin miles di siguido pa traha cu marcanan. Tanten cu nan tin bon envolvimento y un conexion fuerte cu nan audiencia, nan por bira partnernan di mercadeo valioso. Esaki ta habri oportunidadnan emocionante pa hobennan na Aruba pa construi marcanan personal y hasta gana entrada via medionan social.

Un otro bentaha grandi di e strategia aki ta mercadeo dirigi. Contrario na anuncionan tradicional cu ta purba yega tur hende, trahando cu influencernan di niche ta permiti marcanan papia directamente cu un grupo specifico. Por ehempel, un marca eco-amigabel por colabora cu un influencer conoci pa promove bida sostenibel. E acercamento dirigi aki ta hiba na envolvimento mas halto y miho resultadonan pasobra e mensahe ta yegando hende cu realmente ta interesa den e topico.

E evolucion di mercadeo di influencer na Aruba ta refleha un tendencia global mas amplio: hende ta buscando autenticidad. Consumidornan tin mas chens di confia un hende cu ta parce nan, ta biba den nan comunidad, y ta comparti opinionnan honesto. Marcanan cu ta compronde esaki ta adaptando nan strategianan pa enfoca mas riba conexionnan real cu cifranan luhoso.

Den conclusion, e subida di micro y nano-influencernan na Aruba ta reformando con negoshinan local ta acerca mercadeo. Door di enfoca riba autenticidad, confiansa, y comunidad, marcanan ta creando conexionnan mas significativo cu nan audiencia. Y p'e influencernan, ta un chens pa crece nan bos y contribui n'e panorama digital vibrante y den evolucion di Aruba. Ta cla cu den e mundo di awe, bosnan chikito ainda por haci un impacto grandi.

# KRIOYO ARUBA FILM FESTIVAL

**4-6 APRIL 2025 CARIBBEAN CINEMAS**

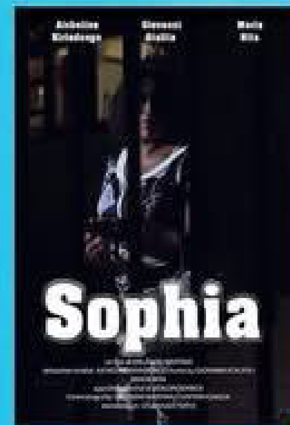
KRIOYO FILM FESTIVAL





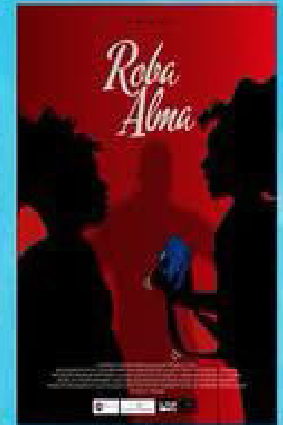


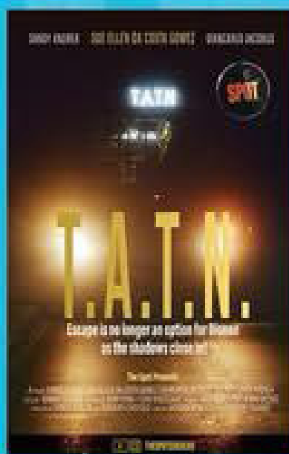








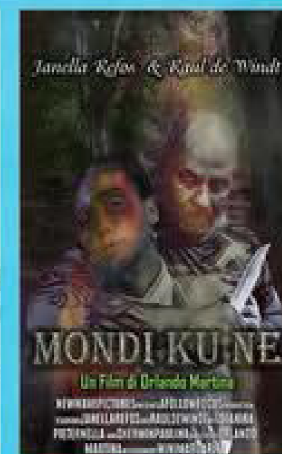


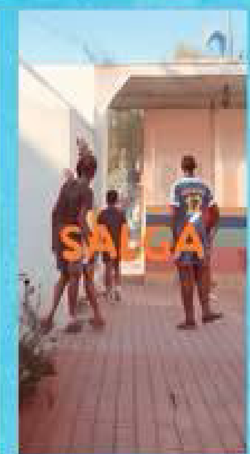


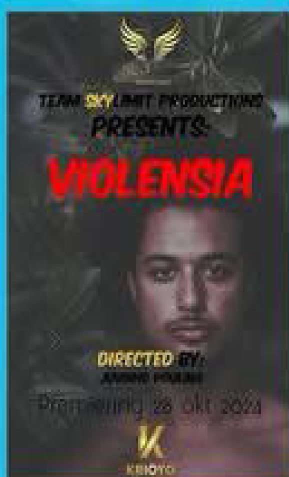


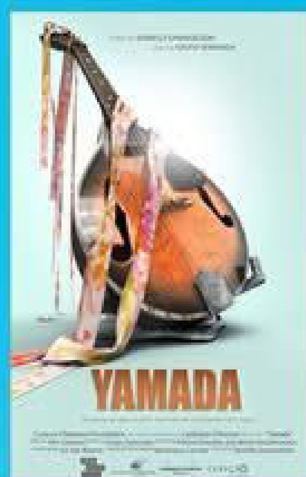














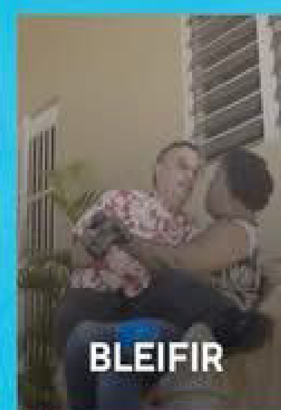








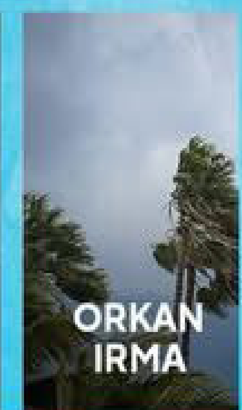








# SALUD MENTAL

Trastorno ciclotimico

## E rollercoaster di animo hopi biaha no detecta

**TRASTORNO** ciclotímico, of ciclotimia, ta un trastorno di animo menos conoci cu ta afecta hopi hende silenciosamente cu 'highs & lows' fluctuante. Hopi biaha e ta wordo tapa p'e trastornonan di animo bipolar mas severo, ciclotimia ta presenta cu formanan mas suave di tanto sintomanan hipomaniaco como depresivo. Aunke e cambionan di animo aki no ta extremo suficiente pa cumpli cu e criterianan completo pa bipolar I of II, nan ta persistente y disruptivo suficiente pa interferi cu bida diario y bienestar emocional.

Hende cu ciclotimia ta experencia instabilidad di animo continuo. Durante periodonan hipomaniaco, nan por sinti nan mes inusualmente energico, confia, of hasta euforico, hopi biaha tin mester di menos soño y ta papia mas cu normal. E episodionan aki por wordo sigui pa bahadanan den animo abou, caracterisa pa tristesa, fatiga, y perdida di interes den actividadnan habitual. Loke ta pone trastorno ciclotímico apart t'e naturalesa cronico di e cambionan aki, tipicamente durando pa por lo menos dos aña den adultonan, sin un periodo liber di sintoma mas largo cu dos luna.

E causa exacto di ciclotimia ta keda insigur, pero ta parce di ta influencia pa un mescla di factornan genetico, biologico, y ambiental. Un historia familiar di



trastornonan di animo, particularmente trastorno bipolar, ta aumenta e probabilidad di desaroya ciclotimia. Ademas, trauma emocional, abuso di mucha, of stress continuo por activa of exacerba sintomanan. Desbalancenan den kimica di celebro, similar n'esnan haya den otro trastornonan di ánimo, probablemente tambe ta hunga un rol.

Diagnostico hopi biaha ta dificil debi n'e naturalesa mas sutil di e sintomanan. Hopi hende cu ciclotimia ta wordo diagnostica robes cu depresion of ansiedad of no ta wordo diagnostica mes. Tratamento efectivo tipicamente ta inclui psicoterapia, specialmente terapia cognitivo di comportacion (CBT), pa yuda individuonan compronde y maneha nan patronchinan di ánimo. Medicamento manera stabilisadornan di ánimo tambe por wordo prescribi, aunke cu monitoreo cuidadoso. Escogencianan di estilo di bida saludabel—manera soño consistente, ehercicio regular, y evita uzo di alcohol of droga—ta crucial den mantene stabilidad.

Biba cu trastorno ciclotímico por ta desafiante, particularmente ora sintomanan bay sin wordo reconoci. E inpredictabilidad emocional por pone tension riba relacionnan, afecta prestacion na trabou, y baha auto-estima. Sinembargo, cu diagnostico trempan y e apoyo corecto, individuonan cu ciclotimia por siña maneha nan animo y hiba un bida balansa y productivo. Reconoce cu hasta sintomanan leve merece atencion t'e prome paso den direccion di recuperacion y bienestar.

# Podernan global ta uni contra e 'Blitz' di tarifa di Trump

**MIENTRAS** cu Presidente Donald Trump ta prepara pa lansa un ola nobo di tarifanan masivo dia 2 di april—su *"Dia di Liberacion"* auto-declara —nacionnan rond mundo ta preparando pa bringa bek. Y nan no ta tene nada atras. Europa, Canada, China, Hapon, y Sur Korea tur ta formando fila cu plannan firme di represalia, spiertando cu nan ta cla cu e bullying economico di Merca.

E lista nobo di tarifa di Trump, ta spera di afecta tur importacion di hero, aluminio, y autonan—y potencialmente mas. E meta? Asina yama *"tarifanan reciproco"* cu ta iguala loke otro paisnan ta cobra riba productonan Mericano. Pero lidernan mundial ta spiertando Trump cu esaki no ta un caminda di un solo direccion, y e reaccion negativo ta creciendo lihe.

*"Nos no kier represalia, pero si ta necesario, nos tin un plan fuerte y nos lo uz'e," Presidente di Comision Europeo Ursula von der Leyen a bisa den un discurso skerpi diamars. "Europa no a cuminsa e confrontacion aki."*

UE ya a mustra cu e ta serio. Luna pasa, el a dal contramedidanan riba te cu €26 mil miyon ($28 mil miyon) na exportacionnan Mericano—incluyendo bourbon, boto, y motorcycle—despues cu tarifanan anterior di Trump a afecta hero y aluminio Europeo. Von der Leyen a laga sa cla: Europa ta habri pa negocia, pero no for di un posicion di debilidad. *"Nos ta tene e cartanan,"* el a bisa. *"Tur instrumento ta riba mesa."*

E interesnan no por ta mas halto. Merca y UE ta comercialisa mas cu $1.5 trilyon na productonan anual, y mas cu un miyon trabou Mericano ta depende di e relacion ey. Sinembargo Trump ta sigui dilanti, ansioso pa explota esaki den nomber di *"libertad economico."*





**Pero no ta solamente Europa ta pushando bek**

Prome Minister di Canada Mark Carney a spierta Trump directamente diabierna pasa: tarifanan di represalia ta na caminda. Aunke no a revela detaye specifico, oficina di Carney a confirma cu e movecion ta pa *"proteha trahadonan Canades y nos economia."* E blitz comercial di Trump no ta solamente dañando nacionnan stranhero—e ta haciendo daño na aliadonan Mericano y consumidornan tambe.

Den Asia, Hapon, China, y Sur Korea ta uniendo forsa, planeando pa dal Merca cu tarifanan di represalia coordina. Medionan di comunicacion estatal Chines a raporta cu e tres paisnan a tene combersacionnan economico di emergencia—ironicamente, nan prome den cinco aña—djis pa prepara p'e anuncio di Trump. China ya a dal bek cu derecho di 15% riba trigo, catuna, maishi, y galiña Mericano.

Trump, naturalmente, no ta importa diplomacia. El a tira bala riba Sur Korea, kehando cu su tarifanan ta *"cuater biaha mas halto"* y acusando aliadonan Mericano di core riba capa di militarnan Mericano. Awor e mesun aliadonan ey ta preparando pa haci'e sinti e dolor—economicamente.

Na februari, Trump a firma un orden ehecutivo bisando cu regulacionnan stranhero riba companianan Mericano ta *"extorsion den exterior."* Den realidad, ta su mesun guera comercial ta menasando cadenanan di suministro global, prijsnan di consumidor, y asociacionnan internacional.

Pasenshi di mundo ta cabando. Paisnan cu un tempo tabata cana cu cautela rond di Trump awor ta tumando posicionnan skerpi. Si el a pensa cu esaki lo ta un victoria facil, e respuesta global ta bisa otro.

# China ta reta Trump cu ehercicionan di guera rond di Taiwan



**DEN** un demostracion di forsa calcula, China a lansa ehercicionan militar masivo rondonando Taiwan for di "multipel direccionnan," un movecion ampliamente mira como un reto directo na influencia di Merca den e region di Asia-Pacifico y un prueba di e compromiso di Washington na e isla auto-goberna. E mensahe ta inconfundibel: Beijing ta prepara pa aumenta tensionnan, hasta si esaki ta provoca Merca y su aliadonan.

E ehercicionan, anuncia dia 1 di april, ta inclui ehercicionan coordina pa marina, forsa aereo, forsa di misil, y unidadnan terestre di China. Barconan di guera, avionnan di guera, y misilnan di alcance largo a wordo desplega den loke medionan di comunicacion estatal Chines a yama un ensayo pa "patruyanan conhunto di preparacion di combate maritimo y aereo y entrenamento actual di combate."

E meta di Beijing, oficialnan ta bisa, ta pa castiga e movecionnan "separatista" di Taiwan y manda un advertencia na loke e ta describi como "interferencia externo"—un referencia bisto na Merca. E provocacionnan di China ta wordo interpreta ampliamente como un prueba di e posicion di siguridad Mericano di hopi aña den e region, particularmente den luz di e apoyo vocal di Presidente Donald Trump pa Taiwan y politica agresivo di China durante su mandato.

*"Esaki ta trata di mustra Merca y esnan alinea cu Trump cu China ta serio,"* un analista militar cita pa e Global Times a bisa. *"E ehercicionan aki ta demostra cu China por blokia y presiona Taiwan na momento cu e kier."*

Como respuesta, Taiwan a scrambel su forsa aereo y a desplega patruyanan naval pa monitorea e movecionnan militar Chines. E Ministerio di Defensa Nacional a confirma cu decenas di avion y barco Chines a crusa den e zona di defensa aereo di Taiwan.

Mientras tanto, Merca no ta para keto. E Secretario di Defensa Mericano Pete Hegseth recientemente a anuncia un expansion significativo di e comando militar Mericano na Hapon. E movecion ta diseña pa mehora preparacion Mericano den e Indo-Pacifico y apoya aliadonan manera Taiwan y Filipinas, cu tambe ta enfrenta presion teritorial for di Beijing.

Oficialnan Mericano a condena e accionnan di China, yamando nan "escalatorio" y "peligroso." *"E ehercicionan aki ta destina pa intimida, no solamente Taiwan sino e comunidad internacional cu ta balora paz y stabilidad den e Strait di Taiwan,"* un vocero di Departamento di Estado a bisa.

Expertonan tin miedo cu China ta purbando na normalisa e presionnan militar aki, erodando e fronteranan de facto di Taiwan y gradualmente aumentando su presencia rond di e isla. E meta strategico ta parce di ta pa gasta e defensanan y boluntad politico di Taiwan mientras ta forsa Merca den un postura defensivo.

Mientras Taiwan ta prepara pa mas intimidacion, e ehercicionan ta subraya e interesnan creciente den e region. Si esaki ta djis un otro rond di 'spanta balente' of un preludio na maniobranan mas agresivo, un cos ta cla: China no tin miedo di haci movecionnan audas—y mundo ta wak con Washington, specialmente figuranan manera Trump, lo responde.

Memey di Caos na Myanmar afecta pa temblor

# Esfuersonan di alivio ta lucha

**DEN** e rastro di e temblor catastrofico di magnitud 7.7 cu a afecta Myanmar dia 28 di maart 2025, organisacionnan di ayudo internacional y local ta coriendo contra tempo pa entrega provisionnan cu ta salba bida na miles cu a keda sin cas, herida, y sin necesidadnan basico. Mientras e cantidad di mortonan ta surpasa 2,700 y e cantidad di heridonan ta surpasa 4,500, trahadonan humanitario ta enfrenta retonan creciente purbando na yega areanan devasta—particularmente esnan atrapa den e conflicto di e guera civil andando den e pais.



E temblor, esun mas fuerte cu a afecta e pais den mas cu un siglo, a reduci casnan, scolnan, y monumentonan religioso na ruinanan. Na Mandalay, un di e areanan mas pisa afecta, comunidadnan completo ta drumiendo den veldnan habri, terorisa pa temblornan secundario. Cuminda, awa limpi, refugio, y cuido medico ta masha scars.

Asistencia internacional a cuminsa yega. India a lansa "Operacion Brahma," transportando ekiponan medico, provisionnan, y ekiponan di emergencia pa Myanmar. Nacionnan Uni y NGOs manera e International Rescue Committee y Cruz Cora ta riba e tereno, distribuyendo cosnan esencial caminda nan por. Thailand, Israel, y Merca a manda ekiponan di buskeda y rescate pa yuda localisa sobrevivientenan y saca e curpanan di esnan ainda dera bou di structuranan cu a cay den otro, incluyendo un edificio parcialmente construi na Bangkok cu a cobra 13 bida.

A pesar di e esfuersonan aki, distribucion di ayudo ta faya. E gobierno militar di e pais ta wordo acusa di stroba acceso na regionnan teni pa rebeldenan, unda hopi di e comunidadnan mas afecta ta situa. *"E hunta mester permiti acceso humanitario sin obstaculo,"* Amnesty International a bisa, advertiendo cu interferencia politico por converti un desaster natural den un crisis di derecho humano. Trahadonan di ayudo ta raporta di wordo tarda pa checkpointnan, infrastructura daña, y falta di canalnan di comunicacion.

Caminda y brugnan vital pa entrega provisionnan a wordo daña of completamente destrui. Helicopter y dronenan awor ta wordo uza pa survey areanan isola, pero yega na nan cu provisionnan di alivio ta keda un obstaculo grandi. Mientras tanto, atakenan aereo continuo den zonanan di conflicto a lanta temor cu camindanan humanitario por wordo comprometi.

A pesar di e contratiemponan aki, hopi organisacion di base y boluntario local a lanta. Na Mandalay, gruponan comunitario ta organisando distribucion di cuminda y refugionan temporal, mientras docternan ta traha 24/7 den clinicanan improvisa.

E comunidad internacional a priminti apoyo a largo plaso, pero expertonan ta adverti cu a menos cu otorga acceso inmediato y sin restriccion, e dianan binidero lo por mira mortonan prevenibel pa motibo di hamber, infeccion, y exposicion.

Mientras Myanmar ta tene duelo y cuminsa reconstrui, e esfuersonan di ayudo no ta djis trata di sobrevivi—nan ta trata di preserva dignidad y ofrece speransa den un tempo di sufrimento inmenso. Mundo ta wak, y pa hopi sobreviviente, cada ora ta conta.

# Hooters ta pidi bancarota y ta plania pa bolbe bou doño nobo

**HOOTERS,** e cadena di restaurant iconico conoci pa su wings y waitressnan den shortnan oranje briyante, a pidi pa Capitulo 11 di bancarota—pero ta insisti cu e marca no ta cayendo den otro. E compania a anuncia e movecion riba dialuna, 31 di maart 2025, revelando plannan pa bende tur su 100 restaurantnan cu ta di e mesun compania na un grupo di franchise lidera pa algun di e fundadornan original di e marca.

A pesar di problemanan financiero, costonan creciente, y un panorama di come cu ta cambiando, Hooters ta bisa cu e ta keda existi y ta preparando pa re-lansa cu un enfoke renoba.

E cumpradonan—dos grupo di franchise operando localidadnan di Hooters na Tampa y Chicago—ya ta controla mas o menos un tercera parti di e restaurantnan franchise na Merca. Segun e comunicado di prensa, e restructuracion tin como meta fortifica e finansa di e cadena y rebiba su imagen bou di liderazgo cu ta compronde e origen di e marca.

*"E anuncio aki ta marca un logro clave den nos mision pa reforsa e fundeshi financiero di Hooters y sigui entrega e experiencia di hospitalidad obsesiona cu huesped cu nos clientenan a custumbra di spera,"* Sal Melilli, CEO di Hooters of America, a bisa.

E compania ta buscando pa sali for di bancarota den 90 pa 120 dia, y durante e proceso aki, e lo evalua su presencia operacional—posiblemente hibando na mas ceramento di restaurant. Decenas di localidad a cera porta na 2024 pa motibo di costonan creciente di cuminda y labor, problemanan cu a plaga hopi den e industria di cuminda rapido-casual.

Hooters awor ta uni na un lista creciente di cadenanan di cuminda, incluyendo Red Lobster y BurgerFi, cu a pidi bancarota den añanan recien. E marcanan aki a lucha pa mantene ritmo cu inflacion, aumentonan di salario, y expectativanan di consumidor cu ta cambia.

E grupo di compra ta inclui fundadonan original di Hooters, principalmente Neil Kiefer, CEO di Hooters Inc. Den un declaracion, Kiefer a enfatisa cu e transicion lo hiba e marca bek na su identidad central, bisando cu e cadena a aleha su mes for di su raiznan bou di varios doño di ekidad priva.

*"Pa hopi aña caba, e marca Hooters tabata propiedad di companianan di 'private equity' y otro gruponan sin historia of experiencia cu Hooters,"* Kiefer a bisa. *"Awor, cu e fundadonan original dirigiendo e cambio, nos ta bayendo bek na loke a haci Hooters grandi."*




Den un entrevista recien cu Bloomberg, Kiefer tambe a duna indicacion di un cambio den branding—sugeriendo cu e direccion nobo por apunta pa haci Hooters mas familiar, un cambio notabel for di su imagen historicamente centralisa riba hende homber.

Companianan di private equity Nord Bay Capital y TriArtisan Capital Advisors a adkiri Hooters na 2019. Pero mescos cu hopi marca, Hooters a enfrenta demandanan hudicial door di añanan, incluyendo reclamonan di discriminacion racial y di genero, cual a complica su imagen publico mas ainda.

Aunke e ta nabega bancarota, e mensahe di e marca ta keda optimista. *"Nos famoso restaurantnan Hooters t'aki pa keda,"* e compania a declara.

Mientras cu e cadena ta re-organisa, e ta haciendo keda bet riba su wingsnan famoso, strategia actualisa, y un toke di nostalgia cu lo por trec'e bek na bida.



# DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Uni cu tur deportista rond di mundo y lanta bo carchi blanco

# Campaña di conscientisacion 'Raise your #whitecard' di United Nations

460 MILLION
CHILDREN ARE LIVING IN CONFLICT-AFFECTED AREAS*
* Source UNICEF 2024
FOR THEM, A SIMPLE GESTURE,
RAISE YOUR #WHITECARD
PEACE AND SPORT

**DIA** 6 di april t'e ***"International Day of Sport for Development and Peace"*** unda cu United Nations ta reconoce e poder cu deporte tin pa logra cambionan positivo y paz den nos comunidadnan. E tema di 2025 ta ***"Leveling the Playing Field: Sport for Social Inclusion"*** unda ta boga pa igualdad y inclusion na nivel social a traves di deporte.



E campaña di e aña aki tambe, tin e tema di "raise your #whitecard" pa asina conscientisa tur hende di e 460 miyon muchanan cu ta biba den areanan di gran conflicto rond di mundo.

E conflictonan aki ta afecta e muchanan severamente, strobando nan educacion y bida social, unda cu sali pa hunga pafo y haci deporte ta un riesgo demasiado grandi.

Forma parti di e campaña di conscientisacion y lanta bo carchi blanco, asina uniendo bo mes na tur otro deportista rond di mundo.

Pa conoce mas di e campaña aki, mira e siguiente video pa mas informacion: https://www.peace-sport.org/whitecard-2025/

# Jake Paul y Eddie Hearn ta regla demanda di difamacion di $100m pafo di corte

**E** bataya legal di alto riesgo entre YouTuber converti den boxdo Jake Paul y promotor di boxeo Eddie Hearn a yega na un fin trankil. E dos partidonan oficialmente a regla un demanda di difamacion di $100 miyon entrega na 2022, evitando un huicio publico y poniendo un fin na un di e rivalidad mas dramatico for di ring di boxeo.

Dia 18 di maart 2025, ambos banda a entrega un aviso n'e Corte di Districto Mericano p'e Districto Sur di New York confirmando cu nan a yega na un areglo pafo di corte. Abogadonan pa tur envolvi—Paul, Hearn, Matchroom Boxing, y hues di boxeo Glenn Feldman—a entrega un mocion pa retiro dialuna. E terminonan financiero of legal di e areglo no a wordo haci publico.

E demanda a sali for di comentarionan cu Jake Paul a haci durante un entrevista na september 2022 cu iFL TV. Den dje, Paul a acusa Matchroom Boxing di soborna hues Glenn Feldman pa score partidonan na fabor di nan luchadonan. El a specifica e scorecards controversial di Feldman den dos partido grandi promove pa Matchroom: Katie Taylor vs. Amanda Serrano 1 y Oleksandr Usyk vs. Anthony Joshua 2.

Den Taylor vs. Serrano, co-promove pa Hearn y Paul su Most Valuable Promotions, Feldman a score e partido 97-93 pa Taylor—kende a gana estrechamente pa decision dividi. Di mesun manera, den e rematch entre Usyk y Joshua, Feldman a score esaki 115-113 pa Joshua, a pesar di un consenso cu Usyk tabata tin control di e pelea.

Paul a alega cu e scorecards aki a indica cu Feldman tabata "claramente wordo paga" pa Matchroom, un declaracion cu Hearn y Feldman a nenga fuertemente.

Despues cu Paul a nenga di retira su comentarionan, Hearn a entrega un demanda di difamacion di $100 miyon contra dje na september 2022. Feldman a uni como un co-demandante poco despues. Paul a purba p'e caso wordo retira, pero na september 2024, un hues na New York a nenga e mocion, poniendo e escenario pa un posibel huicio.




Mientras proceduranan legal tabata sigui tras di cortina, e negoshi di boxeo entre Hearn y Paul a keda sorprendentemente activo. E dosnan a co-promove cu exito e rematch entre Taylor y Serrano na november 2024, cual tabata presenta riba e undercard di e evento Mike Tyson vs. Jake Paul. E partido ey a termina cu un otro victoria pa Taylor, fortificando mas ainda e rivalidad entre e dos luchadonan—y, indirectamente, entre nan promotor.

Un di tres pelea entre Taylor y Serrano ya ta riba agenda, programa pa 11 di juli 2025, y programa pa wordo transmiti bibo riba Netflix.

Aunke e demanda por ta for di mesa, e tension y acusacionnan for di e saga legal aki lo no wordo lubida pronto. E caso a lanta preguntanan serio tocante integridad di husgamento den boxeo y e consecuencianan di acusacionnan publico den e era moderno di medionan social di e deporte.

P'awo, tanto Hearn como Paul ta enfoca riba e ring en bes di e sala di corte. Pero nan relacion complica—parti rivalidad, parti asociacion di negoshi—ta sigui ta un di e dinamicanan mas comenta di e deporte.

## NFL Draft 2025:

# Titans y Browns tin e yabi, pero ainda no tin decision



**MIENTRAS** cu gerente general y coachnan di NFL a reuni n'e reunionnan di primavera di e liga na Palm Beach, tur wowo ta riba e Tennessee Titans y Cleveland Browns—doñonan di e prome dos picknan den e NFL Draft 2025. Aunke hopi speculacion ta circula rond di e prospectonan di quarterback Cam Ward y Shedeur Sanders, ambos ekipo ta insisti cu nan ainda ta evalua tur angulo.

Titans ta tene e pick codicia No. 1 y ta haciendo nan due diligence riba Ward, e quarterback sobresaliente for di e Universidad di Miami. Ward a completa tur paso den e proceso prome cu draft cu Tennessee, incluyendo un workout priva, revision di film, y reunionnan multiple.

*"E ta un hoben impresionante,"* e head coach di Titans, Brian Callahan, a bisa. *"Nos tabatin tur e puntonan di contacto en persona permiti p'e liga, y nos lo caba nos entrevistanan di Zoom. Nos ta sinti nos mes hopi bon tocante loke nos a haya sa."*

Callahan tambe tabatin elogio p'e quarterback di Colorado, Shedeur Sanders, yamando e *"confia sin ta demasiado arogante."* E Titans tin plan pa atende e pro day di Colorado riba diabierna, unda Sanders y e strea di dos banda Travis Hunter lo presenta nan habilidadnan.

Aunke hopi ta spera cu Tennessee lo draft un quarterback, e GM Mike Borgonzi no ta descarta un trade. E team aparentemente ta habri pa scucha ofertanan.

*"Bo ta pisa loke bo lo haya for di un trade contra e balor di un quarterback potencial di frankicia,"* Callahan a bisa. *"Si e guy ey ta realmente special, e hungadonan ey ta inpagabel."*

Mientras tanto, e Browns ta sinta net tras di e Titans cu e di 2 pick—y nan ta parce contento cu multiple opcionnan. GM Andrew Berry y head coach Kevin Stefanski a expresa admiracion pa Sanders, pero tambe pa prospectonan top no-QB manera Hunter y e edge rusher Abdul Carter di Penn State.
*"Hunter tin habilidadnan di bala elite—berdaderamente, mi no sa si tabatin miho,"* Stefanski a bisa.

Aunke no tin un decision oficial, Browns por opta pa pasa riba un quarterback por completo. Nan recientemente a adkiri Kenny Pickett, anteriormente di Steelers y Eagles, y por target un veterano manera Kirk Cousins pa yena e bashi laga atras door di e periodo desapuntante y yena cu lesion di Deshaun Watson.

*"Nos ta kere den Kenny,"* Stefanski a bisa, describiendo e move como *"oportunista."*

Toch, quarterback ta keda un prioridad—djis no un seleccion garantisa na No. 2. Berry a reconoce cu e team no a descarta trade ariba, aunke el a nota cu move for di pick 2 pa 1 lo ta tanto raro como costoso.

*"E ta un salto grandi,"* Berry a bisa. *"Y e ta depende di con e ta pas den bo plannan mas amplio di offseason."*

Tur dos ekipo ta predicando pasenshi y proceso riba presion. Liderazgo di Titans a bisa cu nan no lo core cu un decision prome cu tur dato wordo colecta—incluyendo e pro day di Colorado. Callahan a enfatisa e importancia di bolter cada piedra.

*"Lo ta robes pa bisa cu tin un lider den e clubhouse aworaki,"* el a bisa. *"Una bes cu nos tuma e decision, sin importa ken e ta, nos lo ta contento. Pero nos ta bay hacie n'e manera corecto."*

E drama di draft ta birando mas cayente —y Titans y Browns ta mantene tur e cartanan.




Kico ta hCG?

# E droga tras di e prohibicion di 80 wega di Jurickson Profar den MLB

**E** outfielder di Atlanta Braves, Jurickson Profar, a wordo suspendi 80 wega pa Major League Baseball despues di a test positivo pa hormona chorionic gonadotropin humano (hCG), un hormona comunmente asocia cu embaraso—pero tambe uza pa algun atleta como un mehorador di prestacion prohibi. Aunke Profar a duna un disculpa sincero y a nenga di a uza un substancia prohibi conscientemente, su caso ta tira un luz fuerte riba e rol di hCG den deporte profesional—y dicon e ta wordo considera un 'red flag' den e programa di test di droga di MLB.

**Pues, kico exactamente ta hCG, y dicon e ta prohibi?**
hCG ta un hormona produci durante embaraso, uza principalmente medicamente pa trata infertilidad tanto den hende muhe como hende homber. Den hende homber, e ta stimula produccion natural di testosteron di e curpa door di señala e testiculonan pa produci mas di e hormona. Aunke esey por zona inofensivo, ta netamente e funcion aki a haci'e un substancia di interes—y abuso—den e mundo atletico.

Den deporte profesional, specialmente baseball, hCG hopi biaha ta wordo uza despues di un ciclo di uzo di steroidnan anabolico. Ora atletanan stop di uza steroid, nan produccion natural di testosteron ta cay. hCG ta yuda re-inicia e balansa hormonal di e curpa, masacrando uzo anterior di steroid y yudando usuarionan mantene masa muscular y nivelnan di prestacion. P'esey e World Anti-Doping Agency (WADA) y MLB ta clasific'e como un substancia prohibi.

E suspension di Profar, anuncia dia 31 di maart 2025, ta un golpi significativo tanto p'e hungado como pa Braves. E hungado di 32 aña, kende a firma un contract di tres aña, $42 miyon cu Atlanta na comienso di e aña aki, a hunga solamente cuater wega prome cu e prohibicion a drenta na vigor. Awor e lo perde mas cu mita di e temporada regular y lo no ta eligibel p'e post-season—un retraso grandi pa un team cu ambicionnan di campeonato.

*"Nunca lo mi haci algo conscientemente pa gaña e wega,"* Profar a bisa den un declaracion. *"Mi ta tuma tur responsabilidad y ta pidi mi disculpa na mi compañeronan di team, e organisacion, y e fanaticonan."*



Oficialnan di MLB a enfatisa nan compromiso continuo pa aplica e Programa Conhunto di Prevencion y Tratamento di Droga di e liga. E organisacion di Braves a ripiti e sentimentonan ey, yamando e incidente "desapuntante" mientras a priminti di sigui dilanti como un team.

Manager Brian Snitker a agrega, *"E ta dificil, sin duda. Pero esaki tambe ta duna otro hungadonan un oportunidad pa lanta para."*

Profar no t'e prome hungado di MLB cu a test positivo pa hCG. Den añanan anterior, varios hungado di alto perfil—incluyendo Manny Ramirez—a enfrenta suspensionnan similar, ligando e hormona mas leu ainda na uzo di PED y recuperacion despues di steroid.

E caso mas recien aki ta sirbi como un recordatorio cu e uzo di substancianan cu ta mehora prestacion ta keda un asunto serio den baseball. Mientras cu test y castigonan a mehora, e tentacion pa gana hasta un bentaha chikito—sea ta pa masacra steroid of hisa testosteron—ainda por desbarata carera y daña reputacionnan.

Pa Profar, e caminda dilanti lo rekeri mas cu djis sirbi su suspension. E lo mester reconstrui confiansa—no solamente cu su team, sino tambe cu fanaticonan, y e wega mes.

# BON PA SA



# Aki tin 15 hechonan cu sigur lo sorprende bo

• **E** Eiffel Toren Por Crece Bira Mas Halto den Zomer Debi na expansion termal, e structura di hero di e Toren Eiffel por expande, haciend'e te cu 15 centimeter mas halto durante dianan cayente.

• Banana Ta un 'Berry', Pero Strawberry No Ta Botanicamente papiando, banana ta cualifica como 'berry', mientras cu strawberry no ta. Esaki ta debi na e criterianan specifico cu ta defini un 'berry' den terminonan botanico.

• E Unicornio Ta e Bestia Nacional di Schotland E bestia nacional oficial di Schotland ta e unicornio mítico, representando puresa y inocencia den mitologia Celta.

• Sushi di Wombat Tin Forma di Cubo Wombatnan ta produci sushi cu forma di cubus, cual ta yuda preveni cu e excrementonan ta lora bay y ta wordo uza pa marca nan teritorio.

• Octopusnan Tin Tres Curason Un octopus tin tres curason: dos ta pomp sanger na e kiew, mientras cu e di tres ta pomp'e na e resto di e curpa. Interesantemente, e curason cu ta entrega sanger na e curpa ta stop di bati ora e octopus landa.

• Honing Nunca Ta Daña Arkeologonan a haya pochinan di honing den tumbanan antiguo Egipcio cu tin mas di 3,000 aña bieu y ainda perfectamente comibel.

• Tin un Planeta Unda Ta Yobe Glas E exoplaneta HD 189733b ta experencia tormentanan violento unda ta yobe glas lateralmente debi na su bientonan extremadamente rapido.

• Tiburonnan Tabata Existi Prome cu Matanan Tiburonnan ta existi pa mas o menos 400 miyon aña, precediendo matanan, cu a aparece rond di 350 miyon aña pasa.

• Un Dia riba Venus Ta Mas Largo cu su Aña Venus ta tuma mas o menos 243 dia di Tera pa draai un biaha rond di su as, pero solamente mas o menos 225 dia di Tera pa completa un orbita rond di Solo, haciendo su dia mas largo cu su aña.

• Tin un Especie di Jellyfish Cu Ta Immortal jellyfish Turritopsis dohrnii por regenera su celnan na nan forma mas trempan y cuminsa su ciclo di bida di nobo, haciendo'e efectivamente inmortal biologicamente.

• E Guera Mas Cortico den Historia A Dura 38 pa 45 Minuut E Guera Anglo-Zanzibar di 1896 ta tene e record pa e guera mas cortico den historia, durando entre 38 y 45 minuut.

• Un Nubia Por Pisa Mas cu Un Miyon Liber A pesar di nan apariencia suave, nubianan por ta increiblemente pisa. Un nubia cumulus, por ehempel, por pisa mas cu un miyon liber debi na e gotanan di awa cu e ta contene.

• Tin un Pais Sin Capital Nauru, un nacion chikito den Oceano Pacifico, no tin un ciudad capital oficial. Oficinanan di gobierno ta situa den e Distrito Yaren.

• E Himno Nacional Spaño No Tin Palabra "Marcha Real," e himno nacional di Spaña, ta un di e poco himnonan nacional sin letra oficial.

• Un Dia riba Tera Ta Birando Mas Largo Rotacion di Tera ta birando mas y mas slow, causando cu e duracion di un dia ta aumenta cu mas o menos 1.8 miliseconde pa siglo.

Spera cu e hechonan aki a laga bo spanta!



# FUN FACTS

Taste Atlas

## Un mapa pa descubri e platonan tipico di tur skina di mundo




**TASTE** Atlas ta un plataforma digital fascinante cu ta compila un variedad grandi di cuminda tradicional for di tur parti di mundo. E ta ofrece un mapa interactivo unda su usuarionan por explora e gastronomia di diferente pais, haya sa di nan recetanan autentico y lesa comentario di hendenan cu a purba e cumindanan aki caba.

E website aki ta un tesoro di informacion, cu mas di 10.000 plato registra. Tur plato ta bin cu nan descripcion detaya y ingrediente principal. Ademas, bo por haya sa di e diferente variacionnan regional di cada plato y haya recomendacion di e restaurantnan unda bo por experencia e miho version di cada specialidad. Tambe e ta duna bo e oportunidad pa descubri cuminda similar den e otro partinan di mundo.

Un aspecto importante di Taste Atlas ta su sistema di rating. Esaki ta laga e usuarionan vota y comparti nan experiencia gastronomico cu otro hende. E votacionnan aki ta wordo agrega pa crea un lista di e miho platonan, desertnan y e destinacionnan culinario tur aña y tur luna. Un ehempel popular ta e lista di *"E Miho Sandwichnan di Mundo"*, unda bo por haya e sandwichnan Argentino manera lomo, choripan y sanguche di Milanesa den e top 10 mundial.

Taste Atlas ta haci busca cuminda facil pa medio di diferente categoria di nabegacion, manera e platonan mas popular, cuminda di caya y bebida tradicional. E seccion "Descubri" ta hiba bo den un aventura tematico pa explora gastronomia mundial agrup pa similaridad of ingrediente principal.

Na 2025, e top di e lista di "E 100 Miho Cumindanan di Mundo" ta wordo ocupa pa un plato Colombiano yamá "Lechona", sigui pa pizza Napolitano y picanha di Brasil. E famoso asado Argentino ta ocupa e di seis luga riba e lista.

E plataforma aki ta hopi facil pa uza. Ora bo habri e website, bo ta wak un mapa mundial. Bo por haci "zoom" na diferente continente, pais of region pa explora e variedad culinario local. Tambe bo por uza filtro pa bo busca cuminda mas specifico, sea pa tipo di plato, ingrediente of rating.

Taste Atlas ta celebra e herencia gastronomico di cada region cu e mapanan detaya. Por ehempel, e mapa di Argentina ta mustra bo cuminda manera empanada di Jujuy den parti nort te cordero Patagonico den parti sur. Esaki ta permiti e usuarionan compara e platonan similar entre diferente pais y haya sa di e origen y storia di cada cuminda.

## Miss Teen Universe Aruba

# Guizza Maria Steenvoorde ta uza arte pa uni Nacionnan

**BEYESA** ta topa arte ora Guizza Maria Steenvoorde, e Miss Teen Universe Aruba actual, ta revela un poderoso mensahe artistico cu ta celebra union di Nacionnan.

Cu dos obra di arte impresionante, crea hunto cu su mama, Michella, inspira den un tayer dirigi pa e artista Arubiano renombra Elisa Lejeuz, Guizza Maria ta enfatisa e conexion profundo entre Aruba y Nicaragua—dos Nacionnan uni den cultura, beyesa y e espirito di Miss Teen Universe.
E obra di arte simbolico aki lo wordo presenta na e director di Miss Teen Universe, Alexander Montiel, di Nicaragua, como un regalo sincero, representando e mision di e concurso pa fomenta amistad cultural.

Guizza Maria, ta hopi mas cu un reina di beyesa: E ta un modelo Internacional talentoso, bailarina, cantante, poeta y pintura cu ta expresa su arte for di tempo cu e ta mucha. Su pasion profundo pa creatividad a duna e, e oportunidad pa conecta cu hendenan di diferente cultura, convertiendo asina den un berdadero embahador di union y expresion artistico.

*"Arte ta papia un idioma Universal, un idioma cu ta drenta tur frontera, idioma y origen,"* Guizza Maria ta expresa. *"Cu e obra nan aki, mi kier accentua cu NO ta di importancia di unda nos ta bini, nos ta tur conecta. Aruba y Nicaragua por ta separa den distancia, pero nos curason ta bati como un so."* E dos obra di arte nan, cu color vibrante y elemento abstracto, ta refleha e calidez y diversidad di e dos Nacionnan. Crea



bou di e guia di Elisa Lejeuz, un artista visionario conoci pa su estilo audaz y expresivo, e obra nan ta conta un historia di herencia, soño y union.
Michella Steenvoorde, mama di Guizza y su compañero creativo den e proyecto aki, ta expresa su orguyo: *"Mirando Guizza plasma su vision den arte tabata verdaderamente inspiradó. Esaki ta hopi mas cu un pintura; esaki ta un simbolo di union."*

E plataforma di Miss Teen Universe semper a enfoca no solamente riba beyesa, pero tambe ta trata di trece dilanti proposito, influencia y cambio positivo. E iniciativa di Guizza ta reforsa e idea cu arte, mescos cu concurso di beyesa, tin e poder pa uni hendenan, inspira y crea dialogo significativo.

E obranan ta unico y sincero di Miss Teen Universe Aruba, y ta un testimonio di e poder di creatividad y con reinanan di beyesa di awe ta uzando nan plataforma pa logra un cambio real.
Mientras Guizza ta prepara pa representa Aruba riba e escenario internacional, e ta hiba cu ne no solamente e color di su bandera, sino tambe e alma di su pueblo—expresa den e strokenan di su penseel y e poder di su vision.

E concurso di Miss Teen Universe lo ta na Punta Cana, dia 13 di April. Hunto cu mas di 30 candidata participante di diferente paisnan rond di mundo, Aruba lo hiba su cultura, demostra su talentonan y mustra con chikito nos Isla ta pero grandi den expresion.

Aruba por vota pa "People's Choice". Djis bishita e link missteenuniverse.1voting.com y bo por vota. E ganadora ta garantisa di e posicion automatico den Top 6.
"Laga Arte inspira bo, yuda bo y guia bo Semper".

### Den su preparacion pa cu Miss Teen Universe

# Guizza Maria Steenvoorde di bishita n'e Consulado Dominicano na Aruba

**GUIZZA** Maria Steenvoorde, pasiona pa unidad y cultura, a bishita e Consulado Dominicano na Aruba na un momento importante den su bida, den caminda p'e gran experiencia di Miss Teen Universe cu tuma luga na Punta Cana, 13 di April.

Durante su bishita, Guizza Steenvoorde a wordo ricibi cu hopi candor y amabilidad p'e excelentisimo Consul, Sr. Luis Eludis Pérez. *"Di momento cu mi a drenta e Consulado, mi a sinti un ambiente di famia, manera si mi tabata den e mesun tera di Republica Dominicana. Awo mi ta bay cu mi curason yena di gratitud p'e experiencia y cu hopi speransa p'e futuro di lasonan entre nos comunidad,"* el a bisa.

Guizza Maria a expresa su aprecio p'e manera nan ta traha pa fortalesé e relacionnan entre Aruba y Republica Dominicana. Durante su bishita n'e Consulado, e tabata tin e chens pa scucha di e proyectonan cu ta uni e dos isla, como tambe di e rikesa cultural y gastronomico cu ta forma parti di e herencia Dominicano.

*"Esaki ta un trabou cu ta merece reconocemento, p'e manera amoroso cu nan ta dedica nan mes pa cu e comunidad,"* Guizza Maria a agrega. Cu e energia positivo y masha hopi entusiasmo, Guizza Maria ta prepara pa representa Aruba na Miss Teen Universe, un concurso Internacional cu ta brinda e oportunidad pa inspira y empodera hobennan.

Dia 6 di April lo inicia e biahe pa Punta Cana den compania di su Team y ta gradici tur esunnan cu a tuma tempo pa yud'e den su trayecto y a graba su video di despedida. E concurso ta tuma luga riba 13 di April y ta conta cu 30 participante di diferente paisnan. Guizza Maria ta expresa su emocion pa por forma parti di un evento cu ta reuni mucha hoben di diferente cultura, accentua e oportunidad pa conoce mas tocante e tradicion y balornan di otro nacionnan, y crece no solamente como modelo, sino tambe como persona.

E intercambio cultural ta enrikece experiencia y lo percura pa cada participante hiba cu ne un muchila di conocemento y amistad cu lo perdura pa un eternidad.

Aruba por vota, djis bay n'e link missteenuniverse.1voting.com y asina nos por keda clasifica automaticamente den e TOP 6.



Dia Mundial di Autismo:

# Celebra diversidad y inclusion

**CADA** aña riba dia 2 di april, mundo henter ta uni pa celebra Dia Mundial di Conscientisacion di Autismo, y Aruba no ta un excepcion. E dia special aki ta un oportunidad pa reflexiona riba e importancia di aceptacion, comprension, y apoyo n'e personanan cu autismo y nan famia.

Na Aruba, e comunidad ta birando mas consciente di autismo, pero ainda tin hopi trabou pa haci. Autismo ta un condicion neurológico cu ta afecta comunicacion, interaccion social y comportacion. Cada persona autista ta unico, cu nan mesun talento y reto.

Pa celebra Dia Mundial di Autismo, diferente organisacion y individual na Aruba ta organisa evento pa aumenta conscientisacion y recauda fondo. E actividadnan ta inclui charla educativo, campaña informativo na radio y television, luz blauw cu ta cende n'e edificionan publico y evento pa famia di e personanan cu autismo.

E meta principal di e celebracionnan aki ta pa kibra stigma y crea un comunidad mas inclusivo. E ta esencial pa tur hende





compronde cu e personanan cu autismo tin derecho igual na educacion, trabou y participacion den tur aspecto di bida.

Ademas, ta importante pa enfatisa e papel critico di famia di e personanan cu autismo. Nan t'e pilar principal di sosten y ta merece tur nos respet y apoyo.

Pa Aruba, e ta un oportunidad pa fortalece e structura di apoyo p'e personanan cu autismo. Esaki ta inclui acceso na diagnostico trempan, terapia specialisa, y programa di educacion inclusivo. Tambe ta importante pa promove un ambiente laboral inclusivo unda cu e personanan cu autismo ta haya oportunidad pa desaroya nan talento y contribui na sociedad.

Den un mundo unda diversidad ta un forsa, nos mester celebra e "ser unico" di cada individuo. Dia Mundial di Autismo ta un recordatorio cu nos tur tin responsabilidad pa crea un comunidad mas tolerante, compasivo y inclusivo pa tur hende, sin distincion.

**Un futuro briyante pa tur persona cu autismo na Aruba**

Cu educacion, aceptacion y amor, nos por construi un Aruba unda cu tur persona cu autismo ta prospera. Ban traha hunto pa un futuro unda cu nan bos por wordo scucha y nan potencial ta wordo reconoci.

E ta nos responsabilidad colectivo pa crea un sociedad na unda cada persona, sin importa nan diferencia, por sinti nan mes balora, respeta, y completamente inclui.

Hunto, nos por haci un diferencia y construi un Aruba mas comprensivo y inclusivo pa tur persona cu autismo.

# E bentaha di tin un hobby

**UN** hobby ta un actividad cu bo ta haci den bo tempo liber pa recreacion y placer. Por ta un actividad creativo, fisico, social of intelectual. Tin hopi diferente tipo di hobby, y tur hende tin un hobby diferente.

**Tin hopi bentaha pa tin un hobby**
*E por yuda bo:*
• **Reduci stress y ansiedad.** Participa den un hobby ta un excelente manera pa relaha y destresa. E por yuda bo lubida di bo preocupacionnan y enfoca riba algo cu bo ta disfruta.
• **Mehora bo salud fisico.** Hopi hobby ta envolvi actividad fisico, cu por yuda bo mantene bo salud cardiovascular, forsa y flexibilidad.
• **Aumenta bo autoestima.** Tin un hobby por yuda bo sinti bo mas confia y balor. E por duna bo un sentido di logro y satisfaccion.
• **Desaroya bo creatividad.** Hopi hobby ta rekeri creatividad, cu por yuda bo pensa mas original y innovativo.
• **Amplia bo red social.** Participa den un hobby por yuda bo conoce hende nobo cu comparti bo interesnan.
• **Siña habilidad nobo.** Hopi hobby ta rekeri bo pa siña habilidadnan nobo, cu por yuda bo desaroya bo mes.
• **Mehora bo balans di bida.** Tin un hobby por yuda bo mantene un balans sano entre bo bida personal y profesional.

**Ademas di e bentaha personal, tin tambe bentaha profesional di tin un hobby**

*E por yuda bo:*
• **Desaroya habilidadnan transferabel.** Hopi habilidadnan cu bo desaroya den bo hobby, manera solucion di problema, trabao di ekipo y comunicacion, por ta util den bo trabao.
• **Aumenta bo productividad.** Tin un hobby por yuda bo sinti mas energisa y focus, loke por conduci na un mayor productividad.
• **Impresiona bo patron.** Tin un hobby por mustra bo patron cu bo ta un persona rond y cu ta interesa den si mes.
• **Network.** Participa den un hobby por yuda bo conoce hende nobo cu por conduci na oportunidad di trabao.

Si bo no tin un hobby ainda, ta tempo pa cuminsa busca un! Tin hopi diferente tipo di hobby pa scoge di dje, asina cu bo ta sigur di haya un cu bo ta disfruta.
*Aki ta algun sugerencia pa cuminsa:*
• **Pensa riba bo interesnan.** Kico ta cosnan cu bo ta gusta haci?
• **Investiga diferente hobby.** Lesa riba diferente hobby pa mira kico ta interesa bo.
• **Purba diferente hobby.** No tin miedo di purba diferente hobby pa mira kico bo ta gusta.
• **Join un grupo di hobby.** Uni un grupo di hobby por yuda bo conoce hende nobo cu comparti bo interesnan.
• **Dedica tempo pa bo hobby.** Ta importante pa dedica tempo pa bo hobby pa bo por disfruta di e bentahanan.

Un hobby por ta un excelente manera pa mehora bo calidad di bida. Si bo no tin un hobby ainda, ta tempo pa cuminsa busca un!




# Hulanda ta admiti problema serio cu enseñansa na Corsou pero ta laba man



**HULANDA** ta admiti publicamente cu e situacion di enseñansa fundamental na Corsou ta alarmante. Sinembargo, nan ta mantene un posicion firme cu enseñansa ta un asunto interno di Corsou, y pues nan no ta considera necesario pa interveni di forma directo. Esey ta e conclusion cardinal cu por wordo saca for di e contestanan di Minister Eppo Bruins y Secretario di Estado Mariëlle Paul di Enseñansa, Cultura y Ciencia, na preguntanan cu a wordo lansa pa Parlamentario Raoul White di partido GroenLinks-PvdA.

Raoul White a expresa su preocupacion profundo en conexion cu e tres rapportnan critico cu a sali den un periodo relativamente cortico di tempo, tocante e estado precario di enseñansa na Corsou. E mandatarionan Hulandes a confirma cu tin problemanan di magnitud considerabel cu ta persistiendo, pero nan ta enfatisa cu e colaboracion entre Hulanda y e islanan Caribense ta basa exclusivamente riba boluntad di ambos partido, cu e meta principal di yuda mehora e sistema educativo den su totalidad.

E colaboracion aki ta materialisa pa medio di proyectonan cu tin un impacto significativo, manera Kibrahacha (cu ta enfoca riba e formacion di maestronan) y e programa Strategic Education Alliance (SEA), entre otro iniciativanan cu ta busca mehora e calidad di enseñansa.

Ta notabel cu e situacion precario di enseñansa fundamental na Corsou no a wordo discuti specificamente durante e ultimo encuentro di e Cuater Paisnan den Enseñansa, cu a tuma luga na november 2024. No obstante, tin un colaboracion activo cu ta wordo realisa mediante gruponan di trabou manera “Rode Draden Doorlichting”, cu tin como obhetivo principal pa implementa recomendacion di e rapportnan di inspeccion di forma efectivo y eficiente.

E islanan BES (Boneiro, Sint Eustatius y Saba), cu ta forma parti integral di Hulanda, si ta ricibi un atencion special di parti di e gobierno Hulandes. Hulanda ta declara cu nan ta trahando activamente riba mehora e sistema di enseñansa n’e islanan aki, como resultado di e mocion presenta pa Parlamentario White y a desaroya agendanan specifico pa cada isla, pa atende e necesidadnan individual di cada un.

Fuente: Curacao.nu

Silvania:

# E Florin Caribense ta un promesa pa futuro di Corsou

**DEN** un momento historico, Minister di Finansa, Javier Silvania, a presenta e florin Caribense, un moneda nobo cu ta representa mas cu un simpel cambio di placa. E ta un simbolo di confiansa, cooperacion y un identidad nacional nobo pa Corsou y Sint Maarten. *"Esaki no ta djis un cambio tecnico di biyete, pero un capitulo nobo den nos historia monetario,"* Silvania a declara durante e ceremonia di introduccion.

E florin nobo aki ta fortifica e laso entre Corsou y Sint Maarten, reflehando e confiansa mutuo den un futuro comparti den e union monetario. Minister Silvania a expresa su gratitud na Banco Central di Corsou y Sint Maarten, kende a lidera henter e proceso complica aki. El a elogia specialmente e ekipo cu pa añanan largo a traha incansablemente riba e preparacion, desde diseño y produccion di e biyetenan te cu adaptacion di e mashinnan di placa y un campaña publico extenso.

E florin Caribense ta un moneda moderno, sigur y flexibel. E biyete ta ekipa cu tecnologia di siguridad avansa, reduciendo asina e riesgo di falsificacion y aumentando confiansa den nos sistema financiero. *"Un moneda nacional ta bisa hopi di e identidad y autonomia di un pais,"* e minister a enfatisa.

E introduccion conhunto di e moneda den e union monetario ta un acto remarcabel. *"Den un tempo unda cooperacion mundial ta bao di presion, ta admirabel cu nos paisnan ta tuma e responsabilidad aki hunto,"* Silvania a agrega.

Silvania a aclaria cu e introduccion di e florin Caribense no tin consecuencia financiero; e balor ta keda igual cu e florin anterior. Sinembargo, el a adverti e negoshinan pa no probecha di e situacion pa hisa prijs. El a haci un yamada na Ministerio di Desaroyo Economico y e organisacionnan di consumidor pa mantene un vigilancia estrecho riba e transicion.

Finalmente, el a urgi Banco Central pa uza e momento historico aki pa stimula educacion financiero den comunidad. E minister a conclui su discurso cu e palabranan




elocuente: *"E florin Caribense ta mas cu un medio di pago. E ta un promesa di stabilidad, transparencia y confiansa den un futuro duradero."*

E introduccion di e florin Caribense no solamente ta marca un momento importante den historia economico di Corsou y Sint Maarten, pero tambe ta fortifica e identidad y autonomia di ambos isla.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

# Conferencia medico 'Doctors on Board' organisa na Boneiro

**RIBA** dia 28 y 29 di maart, a tuma luga e conferencia medico acredita 'Doctors on Board' den e auditorium di Fundashon Mariadal na Boneiro. E evento di dos dia aki a trece hunto e profesionalnan di cuido medico di henter e region pa discuti medicina di aviacion y cuido medico durante vuelo.



E participantenan tabata inclui dokter di cas, specialista-, enfermero- y ekiponan di ambulance aereo (Air Ambulance) di Caribe. A traves di diferente sesion y presentacion, nan a comparti experiencia y conocemento riba topico manera evacuacion medico, dunamento di cuido na altura, comunicacion entre cabina y ekipo riba tera, y e retonan practico di duna cuido medico den aire.

E conferencia a ofrece un plataforma importante pa intercambio di conocemento y pa fortifica e rednan den e comunidad di cuido medico di Caribe. E tema central di medicina di aviacion ta di suma importancia, specialmente den un region unda cu transporte aereo ta vital pa acceso na cuido medico avansa. E participantenan a profundisa nan conocemento riba e retonan unico cu ta bin cu cuido medico durante vuelo, manera e cambionan fisiologico cu ta tuma luga na altura y e limitacionnan di espacio y recurso den un avion.
E discusionnan a enfoca tambe riba e importancia di comunicacion efectivo entre tur partido envolvi, incluyendo e personal di cabina, e ekiponan di tera, y e profesionalnan di cuido medico. E intercambio di experencia entre e diferente paisnan di Caribe a yuda pa identifica e miho practicanan y pa mehora e calidad di cuido medico durante evacuacion aereo.

Fundashon Mariadal tabata anfitrion di e evento y a duna sosten n';e iniciativa valioso aki, cu a contribui na comparti conocemento y a fortifica e rednan den e comunidad di cuido medico di Caribe. E conferencia 'Doctors on Board' a demostra e importancia di colaboracion regional pa mehora e calidad di cuido medico den situacionnan critico, specialmente den e contexto di transporte aereo. E evento a yuda pa eleva e nivel di preparacion di e profesionalnan di cuido medico den e region, pa asina por atende cu emergencia medico durante vuelo di un manera mas eficiente y efectivo.

Fuente: BES-reporter

# Rincon awor tin su mesun mapa



**TOURISM** Corporation Bonaire (TCB) a lansa cu gran entusiasmo un mapa nobo y exclusivo di Rincon, perfectamente programa pa e festividadnan cultural cu ta bay tuma luga den e pueblo cu mas historia di Boneiro. E proyecto special aki ta fruto di e dedicacion di Virgy Balentin, un miembro valioso di e team di mercadeo di TCB, kende tin un conexion personal y profundo cu Rincon.

Virgy a inspira su mes den e deseo pa trece e parti di Boneiro aki, cu hopi biaha ta keda un tiki den sombra, na claridad y na atencion di tanto bishitantenan como localnan. Su motivacion principal tabata pa comparti e rikesa cultural y historico di Rincon, cu hopi biaha ta scapa e bishitantenan cu ta pasa lihe bayendo Parke Nacional Washington Slagbaai. A traves di combersacion cu haci cu negoshinan local, Virgy a ripara e interes grandi den conoce mas di e tesoronan scondi di Rincon.

E mapa nobo aki no ta solamente un herment practico, pero tambe un guia visual y interactivo cu ta resalta e puntonan di interes principal y e luganan cu absolutamente mester bishita den Rincon. For di dia 1 di april, e mapa lo ta disponibel na oficina di TCB, y durante henter luna di april, e lo wordo distribui strategicamente den e negoshinan den Rincon pa alcansa un audiencia mas amplio.

*"Mi ta sinti un orguyo inmenso di mira e resultado di e trabou dedica di nos colega Virgy. E mapa aki no ta simplemente un pida papel cu indicacionnan, sino un simbolo di nos compromiso pa promove e cultura y historia di nos pueblo mas bieu. Cu e lansamento aki, nos no solamente ta ofrece un producto nobo na nos bishitantenan, pero tambe ta enrikece nan experencia den descubri e bunitesa di Boneiro. Mi tin tur confiansa cu tanto nos localnan como bishitantenan lo aprecia e balor di e mapa aki, specialmente den e temporada di Dia di Rincon,"* Elesiër Angel, Director Interino Statutario na TCB, a expresa.

Angel tambe a dedica palabranan di gratitud na e departamento di R&O di gobierno local, kende a provee TCB cu un mapa detaya di Rincon. E mapa aki a fungi como un base esencial den e proceso di creacion di e guia visual nobo, y a permiti TCB pa presenta un producto final di alta calidad y cu informacionnan preciso.

Fuente: BES-reporter




# NOW PLAYING



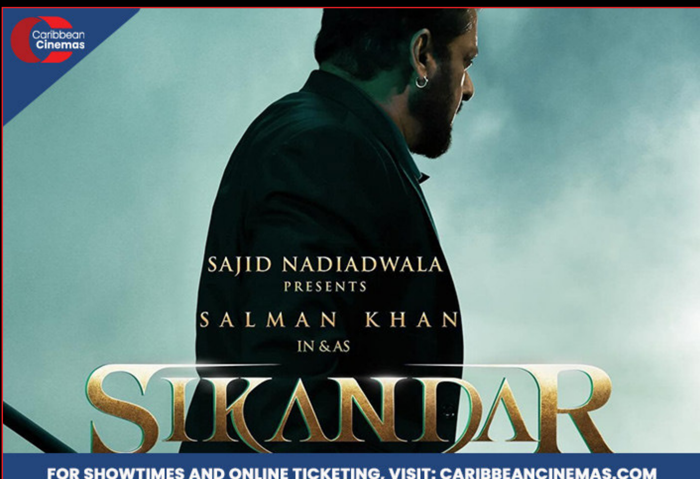

## Working Man

Levon Cade left behind a decorated military career in the black ops to live a simple life of working construction. However, when human traffickers kidnap his boss's daughter, his search to bring her home uncovers a world of corruption far greater than he ever could have imagined.




## Snow White

A princess joins forces with seven dwarfs to liberate her kingdom from her cruel stepmother the Evil Queen. A live-action adaptation of the 1937 Disney animated film 'Snow White and the Seven Dwarfs'.




## Sikandar

A young, passionate individual challenges a widespread corrupt system, advocates for the rights of ordinary citizens and disrupts established power structures in a country marked by unfairness.




## El Gran Aviso

An unprecedented apocalyptic event on Earth is investigated through scientific, historical and spiritual lenses, uncovering startling truths about the world.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

# RECETA DI DIA



## Pasta With Blistered Cherry Tomato Sauce



**PASTA** with Blistered Cherry Tomato Sauce ta un plato simpel pero elegante, perfectamente balansa entre e dushi di tomati cherry, e acides light di biña blanco, y e toke sutil di conoflok y basil.
E "blistering" di tomati ta crea un contraste textural interesante, cu exterior suavemente kima y interior juicy. E receta aki ta ideal pa un cena rapido den siman of un cena informal cu amigo y famia.

**Ingrediente:**
- 350g di pasta (spaghetti, linguine, of pasta cortico)
- 500g di tomati cherry, na mita corta
- 3 djente di conoflok, corta fini
- 1/4 cup di biña blanco seco
- 1/4 cup di azeta di oleifi extra virgen
- Un man di blachi di basil fresco, corta chikito
- Salo y pepper na smaak
- Keshi Parmesan raspa (opcional)

**Preparacion:**
- Cushina e pasta den awa salo herbe segun instruccion di e pakete te ora e ta "al dente". Reserva un cup di awa di pasta prome cu scorie.
- Den un panchi grandi, keinta e azeta di oleifi riba candela medio-halto. Agrega e tomati cherry mita corta y cushina sin mishi pa 2-3 minuut, te ora nan cuminsa blister y haya color bruin. Draai nan y cushina pa 2-3 minuut mas.

- Agrega e conoflok corta y cushina pa 1 minuut, te ora e ta fragrante. Basha e biña blanco y lag'e evapora pa 1-2 minuut.

- Baha e candela abou. Agrega e pasta cushina y mescla bon. Si e saus ta mucho diki, agrega un tiki awa di pasta reserva. Sasona cu salo y pepper na smaak.

- Agrega e blachi di basil corta y mescla. Sirbi inmediatamente cu keshi Parmesan raspa, si bo ta desea.

**Tips y variacion**
- Pa un sabor mas profundo, agrega un tiki peperoncino corta fini hunto cu e conoflok.
- Bo por uza otro tipo di pasta of agrega otro tipo di berdura, manera spinazie of zucchini.
- Pa un version vegano, uza un keshi vegano en bes di Parmesan.

Scogiendo alegria:

# Un acto diario di fe y forsa

***"ALEGRA** semper."* Ta un versiculo cortico, solamente dos palabra den e traduccion Ingles di 1 Tesalonicensenan 5:16, pero su simplicidad ta contene poder profundo. Den un mundo yena cu incertidumbre, presion, y dolor, e invitacion pa alegra—semper—por parce irealistico, hasta ingenuo. Sinembargo, e mandato aki no ta basa riba circunstancianan sino riba un actitud, un disciplina, y un berdad spiritual profundo: alegria ta un escogencia, no solamente un sentimento.

Pa hopi, alegria ta confundi cu felicidad. Felicidad ta depende di loke ta pasa—bo promocion, bo salud, bo relacionnan. E ta subi y baha manera mareanan. Pero alegria ta diferente. Alegria tin su raiz no den loke ta externo, sino den loke ta eterno. Alegria ta un fruta di e Spirito (Galationan 5:22), algo cu Dios ta laga crece den nos sin importa loke ta pasando rond di nos. E ta un coriente stabiel bou di e superficie, hasta ora e olanan di bida dal riba cabes.

Scoge alegria no ta nifica ignora bo problemanan. E no ta nifica pone un sonrisa falso of pretende cu tur cos ta bon ora no ta asina. Alegria berdadero ta reconoce dolor pero ta nenga di wordo domina p'e. E t'e decision pa confia cu Dios ta bon, hasta ora bida ta duro. E t'e postura di gratitud den cara di scarsedad. E t'e rechaso pa laga scuridad horta bo luz.

Esaki t'e alegria cu Apostel Pablo a papia di dje—un alegria cu el a modela, hasta for di prizon. Den Filipensenan, Pablo a skirbi *"Alegra den Señor semper. Lo mi bolbe bisa: Alegra!"* (Filipensenan 4:4). E no tabata bebe koffie na un beach resort ora el a skirbi e palabranan aki. E tabata na cadena, acusa inhustamente, y enfrentando un futuro insigur. Sinembargo el a scoge alegria. Dicon? Pasobra alegria no ta trata di unda bo ta, sino di ken bo ta di dje.

Pa creyentenan, alegria ta ancra den e berdad inkebrantabel cu Dios ta cu nos. Ora nos enfrenta pruebanan, nos por sigui alegra pasobra nos sa cu sufrimento ta produci resistencia, y resistencia ta construi caracter, y caracter ta fortalece speransa (Romanonan 5:3–5). Alegria no ta kita sufrimento—e ta rescata e.
E ta mira a traves di e lens di eternidad y ta recorda nos cu nos problemanan presente ta leve compara cu e gloria nos dilanti (2 Corintionan 4:17).



Den terminonan practico, scoge alegria ta nifica cultiva gratitud. E ta nifica lanta y gradici Dios p'e rosea den bo pulmonnan, hasta ora bo curpa ta haci dolor. E ta nifica celebra victorianan chikito den temporadanan di perdida. E ta nifica papia di bida ora mundo ta papia di miedo. Alegria ta wordo alimenta door di corda e fieldad di Dios—recordando loke El a haci y kere cu E no a caba ainda.

E ta nifica tambe laga los. Laga los e necesidad pa controla tur cos. Laga los amargura, falta di pordon, y ansiedad. Esakinan ta locual ta mata alegria. Ora nos entrega nos carganan y confia nan na Dios, nos ta haci espacio pa alegria yena e bashi.

Comunidad tambe ta hunga un rol. Alegria ta multiplica ora comparti. Scritura ta encurasha nos pa *"alegra cu esnan cu ta alegra"* (Romanonan 12:15). Rondona nos mes cu hende di fe, curashi, y speransa ta esencial. Tin biaha, ora nos no por haya alegria nos mes, nos ta fia e di otronan te ora nos por carga e nos mes.

Finalmente, alegria ta un disciplina spiritual—un decision diario pa mira mas leu cu loke ta y kere den loke lo ta. Memey di caos, nos por declara, *"Toch lo mi alegra den Señor, lo mi ta contento den Dios mi Salbador"* (Habakuk 3:18). E tipo di alegria ey—e alegria resiliente, hancra, radiante—no ta ingenuo. E ta poderoso. E ta revolucionario. Y e ta disponibel, tur dia.

Pues awe, no importa kico bo enfrenta, score alegria. No pasobra bida ta perfecto, sino pasobra Dios ta. No pasobra bo ta sinti asina, sino pasobra bo alma tin mester di dje. Alegra semper—no como un sugerencia, sino como un mandato sagrado cu ta duna bida.

# Fortaleza pa Famia

## Falta di pordon entre mayor, ta un piedra di trompica pa nan yiu

**FALTA** di pordon ta un muestra hopi cla, cu ta demostra cu hende no ta kere den e mensahe di Hesus Cristo locual E a bisa den Mateo 6 :14-15 ni tampoco Mateo 18:32-35.
Pasobra ora un hende ta kere e ta obedece, y ora e obedece e ta wordo libera, pasobra hende cu ta tende so y no ta haci ta keda pega den tempo.

*Tin ehempelnan cu ta haci hende hopi tristo con mayor ta traumatisa nan propio yiu door di ripiti mesun cos dia aden, dia afo:*

Cu palabra manera bo tata nunca a cria bo, bo tata a bandona nos y bay cu otro muher, bo tata no a reconoce bo como yiu, no papia cu ne, lage keda ayabanda cerca su otro yiunan.

Esey ta e rabia tradicional cu nos ta tende tur momento, cu simplemente ta trece dolor na curason di un yiu siendo cu e mama sa masha bon kico ta e origen di e divorcio, of e abandono di hogar, of e motibo dicon e tata no a reconoce e yiu.

Mescos tambe tin tata, cu ta pasa dia aden dia afo papia malo di nan ex-esposa, dunando e muhe tur sorto di nomber, y mal presentacion dilanti di nan yiunan, y asina purba di laga e yiunan odia nan propio mama.

Tur esey nos ta yama maldad cu ta contribui na rebeldia, den e bida di e mucha, y e ta busca refugio den amigonan hopi biaha mas grandi cu ne cu ta hib'e den mal caminda.

Tin hopi mama soltero cu ta bisa cu nan mes ta lanta nan yiu, pero hopi di nan ta falta conocemento y despues nan ta drenta cu hende sin consenshi, cu ta drenta nan bida pa solamente relacion sexual y paranda, y no tin ningun clase di amor pa e yiu cu e tin, pero ta resulta di ta un abusado.

Algo cu hopi hende homber tin cu tene cuenta cu ne ora nan ta drenta bida di un mama soltero, si e mucha ey no tin respet pa su tata biologico, y su mama a criy'e manera mucha cu no tin tata, e mucha ey no ta facil pa e somete na autoridad di un padraso, e asunto aki ta rekeri sabiduria di Dios, pa asina lanta un mucha asina den bon caminda.

Un mucha tin mag di bisa cu e sali a su mama, ora su mama ta




duna bon ehempel, y respet, bon testimonio, pasobra si no ta asina anto e mucha no tin nada di imita, esaki ta conta pa tanto mucha muhe cu nan mama y mucha homber cu nan tata.

*Falta di pordon tin su consecuencia grave:*
Falta di pordon ta mantene bo preso den bo pasado, bo ta keda pega den tempo.

Falta di pordon ta produci amargura (Hebreonan 12:14-15).
Falta di pordon ta porta habri pa satanas (Efesionan 4:26-27).

Falta di pordon ta stroba bo relacion cu Dios, pasobra falta di pordon ta pica, y pica ta un obstaculo den nos relacion cu Dios.

Hopi biaha mayor ta duna preferencia na cierto yiu y ta causa dolor den Famia.
No lubida con Abraham a core cu su propio yiu Ismael for di cas pa complace cu Sarah
y su yiu Isaac.

Nos tur sa cu ta Sarah a bisa Abraham pa drumi cu Hagar, y Abraham a obedece Sarah enbes di warda riba promesa di Dios (Genesis 15:4-5-6).

No lubida con Rebeca a consenti cu Jacob pa horta bendicion di Esau su ruman (Genesis 27:11-17).

*Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje*

# Santo di Dia

Un bida di humildad y milager

# Awe ta Dia di San Francisco di Paula

**DIA** 2 di april nos ta honra e memoria di San Francisco di Paula, un homber humilde y entrega na Dios, cu a dedica su bida na oracion, penitencia y caridad. E ta conoci como e fundado di e Ordo di Ermitanan Minimo, y ta un ehempel di fe profundo y obediencia total na boluntad di Dios.

San Francisco a nace na Paula, Italia, aña 1416. Desde chikito, su famia a nota cu e tabata diferente: un mucha masha spiritual, cu un gran deseo pa busca Dios. A priminti cu si su bida tabata salba pa un milager, su famia lo dedica su futuro na servicio di Dios. Ora cu e tabata enfermo, y a sana milagrosamente, su famia a cumpli cu e promesa.

Francisco a cuminsa un bida di retiro spiritual den un cueba, unda el a busca paz, meditacion y union cu Dios. Lanta cu su ehempel, otro hende a sigui su caminda. Esey a resulta den e fundacion di un grupo religioso, conoce como e Ordo di Minimo, yama asina pa refleha humildad y entrega total. Nan voto ta inclui pobresa, castidad, obediencia, y un ayuno estricto durante tur aña.

E fama di santidad y milager di Francisco a crece rapido. El a haci curaciom, a predica cu paz y amor, y hasta e tabatin influencia riba papa y rey. E mes a biaha pa Francia pa asisti un rei cu tabata busca guia spiritual. Su conseho semper tabata basa riba humildad, husticia y confianza den Dios.



Un di e aspectonan mas impresionante di su bida tabata su manera di biba den simplicidad y oracion constante. E no tabata busca gloria ni poder, sino solamente agrada Dios.

E pueblo lo a record'e como un homber cu ta haci milager, pero mas importante, como un persona cu ta inspira otro pa sigui un bida di fe.

San Francisco di Paula a muri riba 2 di april di 1507, y el a wordo canonisa na aña 1519. Su bida ta un testimonio cu humildad, oracion y entrega na Dios por cambia mundo. Riba e dia aki, nos por refleha riba nos mes entrega y busca pa sirbi otro cu amor y sin orguyo.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Maria Krozendijk

*13-12-1926 - †27-03-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento:

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu di un manera of otro a duna sosten durante y despues di fayecimento inespera di nos defunto stima:

## Evelina Maria Hoevertsz

Alavez nos ta desea di invita pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, Diasabra 5 di april pa 7or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente apresia.

FOR WE LIVE BY
faith,
NOT BY SIGHT.
- 2 CORINTHIANS 5:7 -



Canta contento pa SEÑOR, henter mundo;
Sirbi SEÑOR cu alegria,
acerc'E cu canticanan di fiesta.
Salmo 100.1,2

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman, tata, esposo y amigo:

## Marcolino Croes

*18 April 1974 - †22 maart 2025

Na nomber di:

**Mayornan:**
† Marcolino Croes y Jean Evelyn Lacle

**Rumannan:**
Saskia Croes y yiu Jenna
Gino & Celina Croes-Tromp y yiunan Joceline y famia,
Alina y Jean-Luc
Alejandra Croes y famia Acosta

**Esposa:** Yudelca Lara y famia

**Yiunan:**
Diego y famia Reppas
Darren & Dymon y famia Lejuez
Dayrienne y famia Vrolijk
Daliany y famia Torne

**Omo y Tanta:**
Anthony & Yvonne Lacle y famia Dirksz
Roy Croes y famia Peterson
Clyde Croes y famia Croes
Madeline de Haseth-Roos y famia
Lia Lopez y famia
† Gloria Croes y famia
† Tico Croes y famia Williams
† Henry Lacle y famia Rasmijn

**Primo y prima:**
Keidrich Lacle y famia, Nerissa Lacle y famia, Josephine Lacle y famia, Armand Lacle y famia, Rowin Croes y famia, Troy Croes y famia, Ryan Croes y famia, Varelie Croes y famia, Kris Croes y famia, Vicky Croes y famia, Gilbert Croes y famia, Darlene Buunen-Croes y famia, Ann-Jillian de Haseth y famia, Eldween Coutinho y famia

Omo y Tantanan grandi

**Famianan:**
Croes, Lacle, Bremer, Donata, Jacquin, de Cuba, Wong, Tromp, Henriquez, Thijssen, Roos, Langedijk, Oduber, Wever, Dirksz, Peterson, Williams, Rosel, Leo

**Bisiña stima:** Teresa Trudeau

**Ademas famianan stima:**
Wernet, Saade, Lejuez, Oduber, Heronimo, Willer, Van Zetten, Kok, Kock, Winklaar, Wesenhagen, Muntinga, Croes, Schenker, Burgers, Van Druten, Senior, Quast, Lesire, Tromp, De Vries, Boom, Borgers, Bikker, Damen, Benschop, Roos, Pappers, Arends, Leo, Lopez, Figaroa, Nieuwkerk, Bouwer, Rosel, Schlichting, Rikken, Fingal, Tjon Ajong, Werleman, Ras, Kruisselbrink, Janssen, Dubero

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Restonan mortal lo ta reposa den Misa Immaculada Concepcion Sta. Cruz **diaranson 2 di April 2025** for di 9 AM pa 11 AM. Despues lo sali pa Santana Santa Maria.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil. Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Cu duele na nos curason, pero agradecido pa e bida largo cu Señor a dune, nos ta participa fayecimento di nos mama, nos machi stima:

## Sra. Vuida Bernardina Croes-Kelly

Mihor conoci como Tina,
Machi Tina, Tan Tina, Dina
Na e bunita edad di 95 aña

**Na nomber di su yiunan:**
Dominico "Ovi" Croes y Adelaida Erasmus y famia
Rudolfo "Ronny" Croes
Lufrido "Frido" Croes y Lidia Croes-Leest
†Rolando Croes

**Su nieto- y nietanan stima:**
Ryan Croes y Cindia Peña
Dr. Kenneth Croes
Lydianne y Audrey Croes-Kan
Tamalis Croes
Lucas Croes
Ethan Croes

**Su 3 bisanieto/bisanieta hopi stima:**
Zxennon Croes
Taniyah Croes
Anthwang Croes

Tur su rumannan defunto den feliz memoria y nan distinguido famia

Tur subrino- y subrinannan y su ihanan

Un danki special na su ayudante cu a cuide cu hopi amor y cariño Laurie Wever-Rodriquez y su esposo Gilbert Wever, Charity Kock cu a dune hopi cuido cu hopi amor y cariño, zusternan di Wit Gele Kruis y su doctor di cas Dr. Fernandes

**Su amiganan di cas manera famia:**
Juanita y Rubira Roys
Elimina "Negra" Atencio-Romero, Lucia Marquez-Werleman y Swinda Sevinger

**Famianan:**
Croes, Kelly, Boekhoudt, Leest, de Mey, Feliciano, Erasmus, Peña, Kan, Kock, Roys
demas famia

*Ta invita tur amistadnan, bisiñanan, conocinan pa asisti na e acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar:*
**Diabierna 4 april 2025**
Na Aurora Funeral Home
Ora 2:00-4:00 pm

Despues di respons ta sali pa Santana Catolico na Paradera

**Nos machi stimá:** Danki pa tur cos cu machi a haci y significa pa nos. Awor ta momento pa sosegá dushi den braza di Señor

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza.





"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi". Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia morto inespera di nos tata, welo, ruman, omo y amigo stima:

# William Israel Richardson

mihor conoci como "Touchin"
*23 Mei 1948 - † 30 Maart 2025

**Na nomber di su yiunan cu el a stima:**
Marc & Geraldine Richardson
William Alexander Richardson

**Manera yiu:**
Jo-Anne Jacopucci & Juan David Panneflek

**Mama di su yiunan:**
†Yolanda Jacopucci

**Nieto cu ela stima:**
Me-Shaq Richardson

**Manera nieta/o:**
Ilaijah, Andreina, Thalia,Tashainna, Danison, Derickson

**Rumanan:**
† Roy Richardson
Nelson Richardson
† Clothilda Richardson
Alberto (Buchito) Richardson
Paulino (Plons) Richardson
† Lilian Richardson
Edmundo (Mundo) Marlin
† Mc Kenley (Mikito) Richardson

**Sobrinonan:**
Astrid Richardson, Marisol Perez, Cynara Ruiz, Melissa van Empel, Joshua Glasser, Vanessa Glasser, Kimberly Canlar,
† Bryon Richardson, Kyle Richardson, Minerva Marlin, Lianne Marlin, Shurman Marlin, Traemaine Marlin y Junaily Richardson

**Amigoruman:**
Carlos Dania

**Su amiga stima:**
Maira Cabrera y famia

**Su bon amigonan serca:**
Bubu Arends, Adri de Palm, Winzo Nobrega, Andre Loonstra, Bracho Eman, Ven Eman, Godlieb Eman, Tatay Nel Orman, Dito de Hasseth, Esme Werleman, Indio Kelkboom, Robby Feliciana

**Demas famia:**
Richardson, Maduro, Philips, Busby, Jacopucci, Perez, Ruiz, van Empel, Glasser, Canlar, Jones, Marlin, Abraham y demas famia ta invita tur amigo y conocirnan na acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 5 April, 2025** di 11:30am pa 1:30pm na Catedral – San Francisco y despues pa Santana na Sabana Basora

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

# Jacobo Feliz Winklaar

Mihor conoci como: "Coco" of "Papito"
*23-08-1934 - †29-03-2025

**Mayornan:**
†Juan Canicio y †Monica Winklaar-Kock

**Esposa:**
Anna Winklaar-v/d Biezen

**Yiunan:**
Greta Winklaar y famia
Victor y esposa Edalinda Winklaar
Vera Winklaar y famia
Grena Winklaar y esposo Leonardo Gamez

**Nieto(a)nan:**
Evelyn Kock y famia, Derwin Kock, Merelyn Kock y famia, Veralis Cabrera y famia, Minguel Cabrera y famia, Daniela Cabrera y famia, Susan Adriana Cabrera y famia, Samuel Winklaar, Vickmar Winklaar y famia, Ismar Winklaar y famia, Michelline Yarzagaray y famia, Michel Yarzagaray y famia

**Rumannan:**
†Paulina y †Freddy Chayadi
†Frederick Celestines y †Aura Winklaar
†Andres Winklaar
†Pricila Winklaar y famia
†Donicio Winklaar
†Rufo y Synthia Winklaar-Green
Pedro Winklaar y famia
Juanita Winklaar y famia
†Teresita Winkaar y famia
†Florencio Winklaar y famia

**Cuñanan:**
Maxima v/d Biezen y famia
Adela Dijkhoff-v/d Biezen y famia
Jossy y Angela v/d Biezen
Juan y Mena v/d Biezen
†Rafael y †Ninita v/d Biezen
†Simon y Sarita v/d Biezen
†Presentashon y Tony Kelly
†Jacintha v/d Biezen y famia

**Swanan:**
†Gabriel v/d Biezen y su yiu Canicio v/d Biezen
†Serapio v/d Biezen y famia

**Iha:**
Jacqueline (Jacqui) Winklaar, Giellermo (Gie) Valentien

**Demas famia:**
Winklaar, v/d Biezen, Kock, Donata, Werleman, Gamez, Dijkhoff, Kelly, Goeloe, Nectar, Green, Need, Yarzagaray, Cabrera, Hoeksma, Valentien, Angela, Frans, Leon, Ramirez, Gonzalez, Koc, Angela, Martinez, Quandus, Goons, Trenidad, Ortiz, Gomez, Chayadi, Lugo, Croes, Bloeiman, Adriana, Cecilia, Van Stralen

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun famia, amigo of conocir.

Ta invita demas famia, amigo- y conocirnan, ex- trahadornan di LAGO, Watty Construction y Aruba Painting pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 4 di April 2025** na misa Santa Filomena di 2:00 pa 4:00 pm y despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera





Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

# Balvina Laclé Sanabria

Sunrise: 03/18/1943
Sunset: 03/28/2025

**Esposo:**
† Fabio Alejandro Laclé

**Yiunan:**
Fabiola Dixon-Laclé y Gregg Dixon
Alvin Laclé y Johrainne Laclé-Giron

**Nieta(o)nan:**
Alexandra Dixon, Gabriella Dixon, †Emmanuel Dixon,
Jobriël Laclé y Nivlainne Laclé

**Su subrina stima na Aruba:**
Patricia y Juan Jansen

Tur su rumannan, swa y cuñanan, primo, primanan, subrino, subrinanan, ihanan y demás famia na Colombia, Aruba y tur otro parti di mundo.

**Amistadnan y bisiñanan.**

Ta invita tur famia y amigonan pa acto di condolencia y entiero ariba **diasabra 5 di April 2025** di 9.00 am pa 11.00 am na Misa Santa Filomena na Paradera. Sigui pa un respons y despues lo sali pa santana na Sabana Basora.

Danki na Wilhelmina Kanker Fonds pa nan support. Lo tin un box disponibel pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona of famia den nos momento di tristesa.

Nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.





*Gradicimento / Invitacion*

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

# Sr. Francisco Werleman

"Papai, Pai of Panchico di Doy"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na un rosario na cas: Cadushi Largo # 11 Diaranson 2 di april pa 7:30pm

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

# Mevrouw Jantje Huberta Kennedy – de Snaijer

Weduwe van Dr. B. Kennedy

Geboren op 7 Augustus 1926, Amsterdam –
Overleden op 30 Maart 2025, Aruba
Zij was een geliefde moeder, grootmoeder, en dierbare voor velen.
In alle rust is zij van ons heengegaan.

**Kinderen:**
Dr.Kees en Felicia Kennedy - Maer
Heleen en Matt Zagoren - Kennedy
Dr. John Kennedy en Jana Ridley

**Kleinkinderen:**
Kiara, Quirine, en Ian Kennedy
Daniel, Eliana, en Adam Zagoren
Michael Kennedy

**Overige Familieleden:**
De Snaijer, Kennedy, Maer, Zagoren, Van de Kaaij.
Vrienden en kennissen.

Onze bijzondere dank gaat uit naar de behandelende artsen en het medisch team voor hun zorg en toewijding: Dr. Samuels, Dr. Marcel Ho Kang You, Dr Badloe, Dr. Nienke Smit, Dr. Mungra, Dr. Lampe, Dr. Howard van Niel, Dr. Nyamae, Dr. Claudia Samy , Dr. Hugo v. Trigt, VK. Yourraine Halabi en Mevrouwen Maribel Ortega, Lorena Barrios, Carolina Rodriguez, Sonia Quiroga.

Gelegenheid tot het nemen van afscheid en condoleren, vindt plaats op **Donderdag 3 April 2025,** Van 1:00pm – 4:00pm, Royal Funeral Home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Di parti di famia Werleman nos kier a manda un agradecimento
na un y tur cu a duna sosten den e momentonan dificil aki,
cu despedida di nos Querido:

# Juan Dominico Werleman

Nos ta aprecia e atencion y tur e palabranan di consuelo, apoyo, cariño, elogio, reconocimento y gratitud na papa su participacion den bida di cada uno. E condolencianan via plataformanan social, e kransnan y e Bunita Mata di Granatappel ricibi y bunita contribushonnan.

Nos Consuelo di mas Grandi, ta boso muestra di attencion.

Nos kier a invita pa 3 dia di oracion na cas,
Siribana # 6,
Fechanan: diaranson 2, diahueps 3 y diabierna 4 di april 2025
Orario: 7:30PM

Masha Danki

"Senjor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada,
Den Cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa."

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anucia fayecimiento di nos yui, ruman y omo, primo.

# Florencio Joseph Vrolijk

Cariñosamente yama:
"SEP"
*27-10-1959 - † 30-03-2025

**Mayornan:**
†Isenia Haayen Vrolijk (Chena)
Leonardo Vrolijk (Nadi)

**Rumannan:**
†Victor Inocencio Vrolijk y famia
†Juan Leonardo Vrolijk (Dichi) y famia
† Franklin Vrolijk (Bonquin)
Gegorio Aureliano Vrolijk (Cholang)
Juan Ireno Vrolijk (Buchi) y famia
Filomena Vrolijk (Chichi) y famia
Miralda Fingal y famia

**Sobrinonan:**
Alexis Angela y famia
Edwin Vrolijk y famia
Sharissa Gonzalez y famia
Alby Gonzalez
Raymond Vrolijk
Maribel Vrolijk y famia

**Ex swa y cuña:**
Albert Gonzalez, Maria Werleman

Tanta y om nan, primo y primanan, madrina y padrino, amigo y amiganan y bisiñanan

Bon amigo nan di cas

**Demas famia:**
Vrolijk, Haayen, Angela, Wever, Barret, Ras, Colina, Estimez, De Cuba, Gonzalez, Geerman, Sanchez, Oduber, Pion, Stamper, Werleman, Lake, Mohammed, Nova Cirpian ,Dirkz ,Tromp, Charles, Hoyer,De Kort, Daal, Pablo ,Fingal , Lopresto.

Famia ta invita demas famianan, sobrino y subrinanan, primo y primanan bisiñanan, amigo,amiga nan, conocirnan, acto di Entiero lo tuma lugar **diaranson 2 di April 2025** na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2 pa 4'or den misa, sigui pa un response y despues ta sali pa santana Catolico de Vries Santa Cruz.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa a lubida algun famia of amistad.
Nos ta lamenta cu despues Entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Ta participa fayecimento di:

# André Arnoud Herts

*30-01-1946 - †30-03-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Señor ta mi wardado, mi n' tin falta di nada, den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guia mi den caminda drechi fiel na su nomber. Salmo 23

Nos ta anuncia fayecimento di :

# Juan Jerry Pardo

Miho conoci como "Jerry"
*08 02 1957 - †28 03 2025

**†Na nomber di su mayornan:**
†Albertico Pardo
† Carmen Pardo Vrolijk

**Casa:**
Nivia Pardo Wernet

**Yiunan:**
Jasmin Saez Pardo & Nicolas Saez Lopez
Juan Francisco Pardo & Adriano Fernandes
Su prinses Kimberly Pardo

**Nieta/o:**
Jackeyla Matos Kock & Michel Matos
Jeffrienne Angela
Ezekiel Jacobs

**Comper, manera nieto stima :**
Michel Matos

**Bisanieta/o:**
Jackxienne Matos
J-qion Matos

**Rumannan:**
†Carmita Maduro Pardo †esposo y famia
†Harold Pardo esposa y famia
Wilbert Pardo esposa y famia
Rudy Pardo esposa y famia
Olga Pardo y famia
Wilfred Pardo esposa y famia
Ivonne Pardo †esposo y famia
Eric Pardo esposa y famia
Christina Maduro Pardo esposo y famia
Renny Pardo esposa y famia
Irma Pardo esposo y famia
Elvis Pardo y famia

Tanta- y omonan, prima- y primonan, subrina- y subrinonan, bisasubrina- y bisasubrinonan, comer- y compernan, su swa- y cuñanan, y su bon bisiñanan.

**Su bon amigo: Gino**

Su Coleganan di Parke Nacional Arikok y su ex coleganan di ploeg Serlimar.

**Demas famianan y conocirnan:** Pardo, Wernet, Doran, Vrolijk, Peña, Kemp, Kock, Angela, Jacobs, Matos, Beddo, Giel, Croes, Melo, Geerman, Nedd, Colina, Rijke, Lacle, Ras, Orman, Tromp, Dirks, Miller, Smith, Saez Lopez, Maduro, Hoefnagel, Alvarado, Webb, Quant, Rodriguez, Frias, Boekhoudt.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro miembro di famia.

*Acto de Condolencia lo tuma Lugar:* **diaranson 2 April 2025** na ***The Olive Tree Funeral Care & Crematory*** na Piedra Plat di 6:00pm pa 8:00pm.

Acto di Entiero lo tuma lugar **diahuebs 3 di April 2025** di 2 or pa 4or na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra plat 27 Z y despues ta sali pa santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.